

inventiv

- F** Mode d'emploi d'origine
- NL** Originele handleiding
- E** Manual de instrucciones original
- BG** Оригинално упътване за употреба

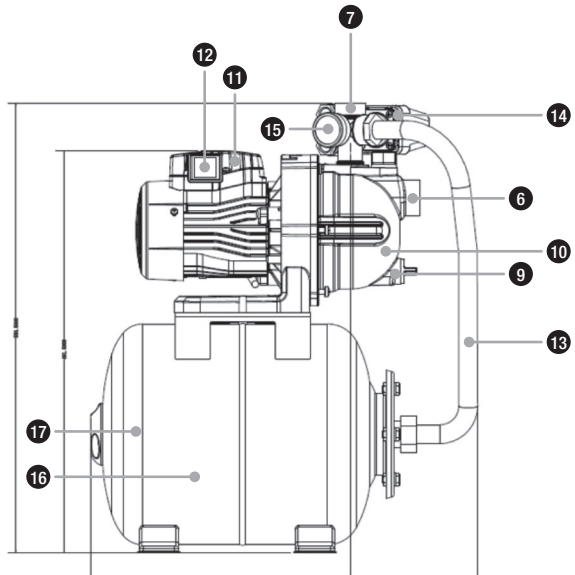
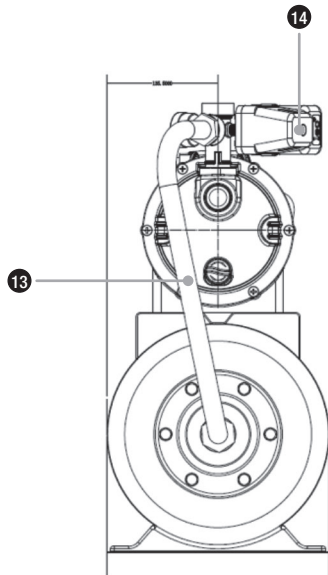
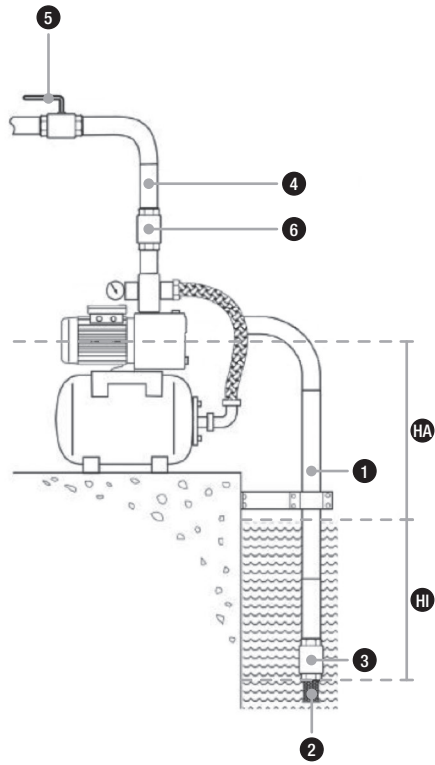
GROUPE DE SURPRESSION 800W

**GROUPE DE SURPRESSION
AUTOCLAAF
AUTOCLAVE
СУПЕРСИОННА ГРУПА**

208634-REV05



- F Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.
- NL Vóór ingebruikneming de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen!
- E Leer detenidamente las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad antes de poner en marcha el aparato.
- BG Предупреждение - За намаляване на опасността от нараняване, прочетете инструкцията за експлоатация



COMPOSANTS DE LA POMPE / DÉTAILS

- 1 Tuyau aspiration
- 2 Filtre Crépine aspiration
- 3 Clapet anti-retour
- 4 Conduite de refoulement
- 5 Vanne d'arrêt
- 6 Orifice aspiration
- 7 Orifice de refoulement
- 8 Orifice de remplissage
- 9 Orifice de vidange
- 10 Corps de la pompe
- 11 Boîte à bornes
- 12 Interrupteur
- 13 Flexible de liaison
- 14 Contacteur manométrique
- 15 Manomètre
- 16 Réservoir à vessie
- 17 Valve avec capuchon protecteur pour appoint d'air

HA : Hauteur aspiration.

HI : Écart entre la surface de l'eau et de l'entrée du tuyau d'aspiration (min 0.3m).

Pour pouvoir jouir de tous les avantages techniques, prière de lire ce mode d'emploi soigneusement. Des illustrations explicatives se trouvent dans l'annexe de ce mode d'emploi.

TABLE DE MATIÈRES

1. Avis de sécurité
 2. Données techniques
 3. Secteur d'utilisation
 4. Volume de livraison
 5. Installation
 6. Branchement électrique
 7. Mise en service
 8. Ajustage du pressostat
 9. Usage de la pompe avec pre-filtre
 10. Entretien et détection des pannes
 11. Garantie - Service
- Annexe : Illustrations

1. AVIS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et vous familiariser avec les composants et l'utilisation correcte de ce produit. Le fabricant n'endosse pas la responsabilité en cas de dommages suite du non-respect des instructions et consignes. Les dégâts causés suite du non respect des instructions et consignes ne sont pas couverts par la garantie. Gardez ce mode d'emploi, il doit être transmis à tout usager à qui on aurait cédé la pompe.

- Les personnes non familiarisées avec le contenu de ce manuel d'utilisation ne doivent pas utiliser cet appareil. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si ils sont surveillés ou ont été instruits concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La pompe ne doit pas être utilisée lorsque des personnes se trouvent dans l'eau.
- La pompe doit être alimentée par un dispositif de protection contre le courant de défaut (RCD / interrupteur FI) avec un courant de défaut mesuré n'étant pas supérieur à 30 mA.
- Si la conduite de raccordement de réseau de l'appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son service après-vente ou une autre personne qualifiée, pour éviter les risques.
- Faites particulièrement attention aux indications précédées des symboles suivants :



Avertissement que le non-respect de l'instruction comporte un risque très grave pour les personnes et les biens.



Le non-respect de cette instruction peut entraîner une décharge électrique susceptible de provoquer des blessures et/ou des dégâts matériels.

Vérifiez que la pompe n'ait pas subi de dommage au cours du transport. En cas de dommages éventuels, prévenez le distributeur sous huitaine à compter de la date d'achat.

2. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	GSAD800
Tension de réseau / Fréquence (V / Hz)	220-240 / 50
Puissance absorbée (Watts)	800
Type de protection (IP)	X4
Raccord d'aspiration	F26/34 (1")
Raccord de refoulement	F26/34 (1")
Débit maxi. (Qmax) ⁽¹⁾ (l/h)	3 600
Pression maxi. ⁽²⁾ (bar)	4
Hauteur d'élévation maxi. (Hmax) ⁽¹⁾ (m)	40
Hauteur d'aspiration maxi. (m)	5
Volume du réservoir (l)	20
Dimension maxi. des corps solides pompés (mm)	1
Température minimum du liquide pompé (Tmax) (°C)	5
Température maximum du liquide pompé (°C)	35
Longueur du câble de raccordement (m)	1.5
Type de câble	HO7RN-F
Poids (net) (kg)	16
Niveau de puissance sonore garanti (LWA) ⁽²⁾ (dB)	85
Dimensions (L x P x H) (mm)	475 x 295 x 580

1) Les puissances maximales indiquées ont été calculées avec une entrée et une sortie dégagées ainsi que sans aucun dispositif réducteur.

2) Valeurs d'émission sonore obtenues conformes à la norme EN 12639. Méthode de mesure selon EN ISO 3744.

3) La pression de coupure (pression haute) du contacteur manométrique est de 2.8 bars- La pression de redémarrage (pression basse) est de 1.4 bars - L'amplitude entre ces 2 valeurs et la taille du réservoir déterminent entre autres la réserve utile du surpresseur (30% au mieux). Ce volume tampon peut se trouver modifié si la pression d'air est mal ajustée : il faut donc contrôler la pression d'air (1.8b) à la 1ère mise en service puis tous les 6 mois environ.

3. SECTEUR D'UTILISATION

Les domaines d'emploi typiques des pompes sont: l'approvisionnement automatique en eau non potable des installations domestiques provenant des puits et des citernes, arrosage automatiques des jardins et des platebandes ainsi que l'irrigation par aspersion; augmentation de la pression hydrostatique.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans les piscines. Ce produit est conçu pour une utilisation privée domestique et non pour des fins commerciales ou industrielles ou pour le fonctionnement en continu ou permanent.



Ne véhiculer ni eau salée, ni matières fécales, ni produits inflammables, corrosifs, explosifs ou d' autres liquides que de l'eau limpide. Le liquide ne doit ni dépasser la température maximale ni rester inférieur à la température minimale (ces températures sont indiquées dans les données techniques).

4. VOLUME DE LIVRAISON

Le présent produit est livré avec les éléments suivants : une station de pompage domestique avec ballon, un mode d'emploi.

Vérifiez que la livraison est complète. En fonction de la destination prévue, d'autres accessoires peuvent être nécessaires (cf. chapitre 7, 8 et 9).

Conservez si possible l'emballage jusqu'à l'échéance de la garantie. Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect des règles de protection de l'environnement.

5. INSTALLATION

5.1. AVIS GÉNÉRAUX



Pendant l'installation, la pompe ne doit pas être connectée au réseau électrique.



Installez la pompe dans un endroit sec, la température ambiante ne doit pas dépasser 35° et ne doit pas être inférieure à 5°. La pompe ainsi que tout le système de raccordement doivent être à l'abri du gel et des intempéries et de tout risque de confinement et condensation d'humidité.



Le moteur de la pompe doit être toujours suffisamment aéré.

Tous les branchements doivent être absolument étanches, parce que des tuyaux qui fuient altèrent le rendement de la pompe et peuvent mener à des dommages considérables. Pour cela il faut absolument étancher le filetage des tuyaux et la connexion de la pompe avec du ruban PTFE. Seule l'utilisation d'un matériau comme le PTFE garantit que le montage soit hermétique.

Évitez de serrer les raccords trop fortement cela pourrait endommager la pompe.

Assurez-vous que tous les branchements à vis sont hermétiques. Cependant il faut éviter un effort excessif au serrage des raccords ou d'autres composants. En installant les raccords il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de vibrations ou tensions. De même, les tuyaux ne doivent pas avoir de plis ou de contre-pentes.

Faites attention aux illustrations qui se trouvent dans l'annexe de ce mode d'emploi. Les chiffres et les autres informations mentionnées entre parenthèses dans les explications qui suivent, se réfèrent à ces illustrations.

5.2. INSTALLATION DU TUYAU D'ASPIRATION



L'embout du tuyau d'aspiration doit comporter un clapet anti retour avec crépine filtre d'aspiration. Il est par ailleurs conseillé d'installer un second clapet placé entre le tuyau d'aspiration et l'orifice d'aspiration de la pompe : ce clapet évitera au tuyau d'aspiration de subir les effets de retour de pression.

Utilisez un tuyau d'aspiration (1) ayant un diamètre égal à celui de la tête d'aspiration (6) de la pompe. Si la hauteur d'aspiration (HA) est supérieure à 4 m, il est conseillé toutefois de faire appel à un diamètre de 25% plus grand avec des raccords correspondants au niveau des raccords.

L'embout du tuyau d'aspiration doit avoir un clapet anti retour (3) avec crépine (2). Le crépine tient à l'écart les salissures dans l'eau qui pourraient boucher la pompe ou le système des tuyaux. Le clapet de retenue empêche le retour au puits de la pression après l'arrêt de la pompe. Le clapet / crépine doit être au minimum 30 cm sous la surface de l'eau (H1) et au moins à 50cm du fond du puits ou de la citerne . Cela empêche d'une part l'aspiration de l'air et d'autre part l'aspiration des dépôts de fond d'ouvrage qui pourraient boucher voire endommager la pompe. L'installation d'un préfiltre à l'entrée de la pompe peut permettre de protéger la pompe et prolonger sa durée de vie.

5.3. INSTALLATION DE LA CONDUITE DE REFOULEMENT

La conduite de refoulement (4) transporte le liquide de la pompe au point de consommation. Pour éviter des pertes de pression, il est conseillé d'utiliser une conduite de refoulement qui a (au minimum) un diamètre égal à celui du raccord de refoulement (7). Il est recommandé d'installer un autre clapet directement sur la conduite de refoulement pour éviter d'éventuels dommages à la pompe liés aux coups de bélier. Il est aussi important d'installer une vanne d'arrêt général (5) avant le départ vers les différents réseaux.

5.4. INSTALLATION FIXE



Dans les installations fixes le branchement électrique doit être effectué de manière à ce que la fiche soit bien visible et facilement accessible.

L'installation fixe doit être effectuée sur un appui stable approprié. Afin de réduire les vibrations il est conseillé d'insérer un matériau anti-vibrations (p. ex. une couche de caoutchouc) entre le sol et les pieds du ballon (16).

5.5. UTILISATION DE LA POMPE POUR DES BASSINS DE JARDIN ET AUTRES LIEUX SIMILAIRES



L'utilisation de la pompe pour des bassins de jardin et autres lieux similaires n'est en principe autorisée que si aucune personne n'est en contact avec l'eau.



L'utilisation de la pompe en tant que pompe de recyclage ou en circuit fermé est interdite.

Pour utiliser la pompe en combinaison avec des bassins de jardin ou d'autres lieux similaires, il faut actionner la pompe via un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit avec un courant de défaut nominal ≤ 30 mA. Renseignez-vous auprès de votre électricien si les critères sont respectés.

L'emploi dans ces endroits est permis seulement si la pompe est installée de manière stable et à l'abri des inondations, à une distance minimale de 2 m du bord de l'eau et sur une surface stable pour éviter des chutes. L'appareil doit être fixé par des vis (cf. chapitre «Installation fixe»).

6. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



- La pompe dispose d'un câble de raccordement au réseau avec fiche. Câble et fiche ne doivent être échangés que par du personnel spécialisé pour éviter des dommages. Ne portez pas la pompe par le câble et n'utilisez pas le câble pour débrancher l'appareil. Protégez la pompe contre le chaud, l'huile et les angles vifs.
- Les données techniques doivent correspondre à la tension du réseau. La personne responsable de l'installation doit s'assurer que le branchement électrique possède une mise à la terre conforme aux normes.
- Le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur différentiel à haute sensibilité : $\Delta = 30$ mA.
- Utilisez uniquement une rallonge dont la section ($3 \times 1,0 \text{ mm}^2$) et la gaine en caoutchouc correspondent au moins à celles du câble de raccordement de l'appareil (voir les « Caractéristiques techniques », version du câble) et présentant le marquage correspondant conformément à la norme VDE. La fiche secteur et les couplages doivent être protégés contre les projections d'eau ou éclaboussures.

7. MISE EN SERVICE



- Faites attention aux illustrations qui se trouvent dans l'annexe de ce mode d'emploi. Les chiffres et les autres informations mentionnées entre parenthèses dans les explications suivantes, se réfèrent à ces illustrations.
- Avant la première mise en marche il faut assurer - même au cas des pompes auto-amorçantes - que le corps soit rempli complètement d'eau sinon la pompe n'aspirera pas le liquide. Il faut aussi remplir

d'eau le tuyau d'aspiration.

- La pompe ne doit être utilisée que pour les caractéristiques indiquées sur la plaque.
- **Évitez absolument la marche à sec de la pompe car l'absence d'eau peut provoquer une surchauffe. Cela peut occasionner des dommages graves de l'appareil. En outre l'eau à l'intérieur du dispositif atteint une température très élevée ce qui peut mener à des brûlures. Au cas d'une marche à sec débranchez la pompe et laissez refroidir le système.**
- Évitez que la pompe soit exposée à l'humidité (emploi des arroseurs). N'exposez pas la pompe à la pluie. Vérifiez qu'il n'y ait pas de raccords fuyants au dessus de la pompe. N'utilisez pas la pompe dans des endroits humides et mal ventilés. Assurez-vous que la pompe et les branchements électriques soient placés dans des lieux sûrs et à l'abri des inondations.

- Il est absolument interdit de mettre les mains dans l'ouverture de la pompe quand l'appareil est branché au réseau.

À chaque mise en service il faut s'assurer que la pompe est montée de manière stable et sûre, verticalement et sur un appui plat.

Avant d'utiliser la pompe, soumettez la pompe à un contrôle visuel (surtout les câbles et la fiche). Assurez-vous que les vis soient bien serrées et que tous les branchements soient en ordre. Si la pompe est endommagée elle ne doit pas être utilisée. Dans ce cas faites vérifier la pompe exclusivement par le service après-vente spécialisé.

Avant la première mise en marche le corps de la pompe (10) doit être complètement aéré. Remplissez complètement d'eau le corps de la pompe (10) par l'orifice (8). Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites. Refermez l'orifice hermétiquement. Il est conseillé de vider d'air le tuyau d'aspiration- c'est-à-dire de le remplir d'eau. Eventuellement il peut être nécessaire de remplir plusieurs fois le corps de la pompe avec de l'eau. Ceci dépend de la longueur et du diamètre du tuyau d'aspiration. Après avoir rempli le corps, ouvrez la vanne de coupure dans la conduite de refoulement (5), p.ex. le robinet pour que l'air puisse s'échapper quand l'aspiration commence. Mettez la fiche dans une prise de courant alternatif 220-240 V. La pompe démarre immédiatement. Si le liquide est débité régulièrement et sans air, le système est prêt pour l'emploi. Les dispositifs de coupure disponibles peuvent être fermés.

Une fois la pression d'arrêt atteinte (2.8b), la pompe s'éteindra (même s'il y a encore un faible débit). Elle ne pourra redémarrer que par chute de pression, vers 1.4 bars environ. (sous réserve d'une pression bien ajustée). Si la pompe n'est pas utilisée pendant de longues périodes, il faudra répéter les opérations décrites ci dessus.

8. AJUSTEMENT DU CONTACTEUR MANO-MÉTRIQUE (PRESSOSTAT)



Toute modification de la pression pré réglée d'enclenchement et d'arrêt doit être effectuée par du personnel qualifié.

Les électro-pompes de la série INVENTIV se mettent en marche quand la pression d'enclenchement est atteinte, en général par une baisse de pression dans le système (p.ex. ouverture d'un robinet). L'arrêt se fait quand , après avoir fermé le robinet, la pression dans le système monte jusqu'à ce que la pression d'arrêt soit atteinte. Le pressostat a été pré réglé en usine sur 1.4 bars pour la pression d'enclenchement et sur 2.8 bars pour la pression d'arrêt. Ces valeurs sont - selon notre expérience - optimales pour la plupart des installations. Si une modifications des réglages s'avérait nécessaire vous êtes priés de vous adresser à votre électricien spécialisé ou le SAV agréé.

9. USAGE DE LA POMPE AVEC UN PRÉFILTRE

Les substances abrasives dans l'eau comme p. ex. le sable peuvent précipiter l'usure et réduisent la prestation de la pompe. Si vous débitez de l'eau avec matière abrasive fine, il est recommandé d'utiliser la pompe avec un préfiltre. Cet accessoire recommandé filtre efficacement le sable et les particules similaires du liquide, il minimise l'usure et augmente la durée de vie de la pompe. Ce préfiltre peut être installé ultérieurement et commandé via votre revendeur INVENTIV.

Le bon fonctionnement du filtre doit être contrôlée régulièrement car en s'encrassant , on peut constater une baisse des performances de la pompe. Si nécessaire il faut nettoyer régulièrement la cartouche du filtre voire la remplacer.

10. ENTRETIEN ET DÉTECTION DES PANNES



Avant d'effectuer toute opération d'entretien, débranchez la pompe du réseau électrique. Si la pompe n'est pas débranchée, on court le risque d'un démarrage involontaire de la pompe.



La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

L 'entretien régulier et un maniement soigneux réduisent le risque d'un dysfonctionnement et aident à prolonger la durée de vie de votre appareil.

Pour éviter des inconvénients possibles il est conseillé de vérifier régulièrement la pression et l'alimentation en courant. Il faut aussi vérifier régulièrement la pression d'air dans le réservoir. Pour cela il faut débrancher la pompe du réseau électrique et ouvrir une vanne (p.ex. un robinet) dans la conduite de refoulement pour que le système hydraulique ne soit plus sous pression. Ensuite ouvrez le capuchon protecteur de la valve

(17). Maintenant vous pouvez mesurer la pression de préchargement avec une poignée de gonflage (pompe à pied ou compresseur). La pression doit être de 1,8 bar, corrigez-la si nécessaire.

La vessie contenue dans le ballon est une pièce d'usure et n'est pas garantie au déla des 6 premiers mois.

Sa durée de vie dépend de la qualité d'eau convoyée, des appaoints d'air régulier dans le ballon et de la fréquence d'utilisation.

Au cas où la pompe ne serait pas utilisée pendant une longue période, il est recommandé de la vider complètement par les dispositifs prévus. Le gel peut causer des dégâts considérables. Mettez la pompe dans un lieu sec, à l'abri du gel.

En cas de panne vérifiez s'il s'agit d'une manipulation inadéquate ou d'une autre cause qui n'est pas due à un défaut de la pompe, p. ex. une panne électrique.

Dans la liste suivante vous trouvez des pannes possibles, les causes et des conseils pour la réparation. Toutes les mesures doivent être effectuées quand la pompe est débranchée du réseau électrique. Si vous ne pouvez pas réparer la pompe vous-même, contactez votre revendeur ou le service après-vente. Des réparations importantes ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé. Veuillez bien noter que nous n'engageons pas notre responsabilité en cas de dégâts causés par des manipulations inadéquates.

Pannes	Cause possible	Solutions
La pompe ne refoule pas.	Absence d'alimentation.	Vérifier avec un appareil conforme à la norme GS (sécurité certifiée) la présence d'une tension (respecter les consignes de sécurité !). Vérifier également si la fiche est correctement enfoncée.
	Intervention de la protection thermique du moteur.	Débranchez la pompe, laissez refroidir le système, réparez la panne.
	Condensateur défectueux.	Contactez le service après-vente.
	Arbre bloqué.	Décelez la cause et débloquez la pompe.
	Pressostat mal réglé.	Contactez le service après-vente.
Le moteur tourne mais la pompe ne refoule pas de liquide.	Le corps de la pompe n'est pas rempli.	Remplissez d'eau le corps de la pompe (voir 7. Mise en service).
	Entrée d'air par le tuyau d'aspiration.	Vérifiez que : a.) les tuyaux d'aspiration et tous les raccords soient étanches. b.) que le niveau du liquide n'ait pas baissé en dessous de l'entrée du tuyau d'aspiration et de la soupape de retenue. c.) que la soupape de retenue avec filtre d'aspiration soit bien étanche et pas bloquée. d.) qu'il n'y ait pas de siphons, de coudes, de contrepentes ou plis le long des tuyaux.
	Hauteur d'aspiration et d'élévation supérieure à la hauteur prévue.	Modification de l'installation pour que la hauteur d'aspiration et la hauteur d'élévation ne dépassent pas la valeur maximale.
La pompe s'arrête après une courte période de fonctionnement à cause de l'intervention du protecteur thermique.	L'alimentation n'est pas conforme aux données de la plaque.	Contrôler au moyen d'un appareil conforme à la norme GS (sécurité certifiée) la présence d'une tension dans les conduites du câble de raccordement (respecter les consignes de sécurité !).
	Des corps solides bloquent la pompe ou les tuyaux d'aspiration.	Enlevez le blocage.
	Le liquide est trop épais.	La pompe n'est pas apte à ce liquide.
	La température du liquide ou de l'environnement est trop élevée.	Vérifiez que la température du liquide pompé et de l'environnement ne dépassent pas les valeurs maximales.
	Marche à sec de la pompe.	Éliminez les causes de la marche à sec.

Pannes	Cause possible	Solutions
La pompe se met en marche et s'arrête trop fréquemment.	La membrane du réservoir est endommagée.	Faites remplacer la membrane ou le réservoir par du personnel spécialisé.
	Pas assez de pression dans le réservoir.	Augmentez la pression par le clapet du réservoir jusqu'à atteindre 1,5 bar. Avant il faut ouvrir un consommateur (p.ex. un robinet), pour que le système ne soit plus sous pression.
	Pénétration d'air dans le réservoir.	Voir point 2.2.
	La soupape de retenue est bloquée et pas étanche.	Contrôler le clapet.
	Le réglage usine du contacteur ne convient pas à l'installation du client.	Augmenter le débit consommé ou faire modifier le réglage par le SAV agréé.
La pompe n'atteint pas la pression désirée.	La pression d'arrêt du pressostat est trop faible.	Contactez le service après-vente.
	Fuite dans le tuyau d'aspiration et retour de pression vers le puits.	Revoir toutes les étanchéités.
La pompe ne s'éteint pas.	La pression d'arrêt est trop haute.	Contactez le service après-vente.
	Fuite dans le tuyau d'aspiration.	Voir point 2.2.

11. GARANTIE - SERVICE

QUELLE EST LA GARANTIE DE MON PRODUIT ?

Le Client bénéficie d'une extension de la garantie légale (conformité et vices cachées) pendant la durée figurant sur l'emballage et / ou sur la notice. L'original du ticket de caisse, de la facture ou du bon de livraison en cas de vente à distance sera exigé comme preuve d'achat.

QUE COUVRE LA GARANTIE ?

La garantie intervient dans le cadre d'un emploi normal du produit. Elle couvre donc les défauts imputables aux matériaux et les vices de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- Les défauts qui proviendraient du non-respect des prescriptions de transport et / ou d'entreposage et / ou d'installation.
- L'utilisation anormale ou non conforme des produits, le Vendeur invite, à cet égard, à consulter attentivement la notice d'emploi fournie avec les produits.
- Les opérations d'entretien courant (vidanges, affûtage, nettoyage, etc.) n'entrent pas dans le cadre de la garantie commerciale.
- L'utilisation de produit d'entretien non conforme, se référer à la notice du produit.
- Le remplacement des consommables (batteries, ampoules, fusibles, flexible de douche, douchette du mitigeur, lame de scie, etc.).
- Les éléments de certains produits soumis à une usure normale liée à leur utilisation (par exemple : ciseaux, charbon, limes, la scie bois égoïne, etc.).

• Les dommages dus à l'intervention d'un réparateur non agréé.

• Les dommages résultant d'une cause externe à l'appareil (par exemple, accident, choc, la foudre, d'une fluctuation de courant...).

• Tout matériel dont la plaque signalétique sera absente, détérioré ou illisible ne permettant pas son identification.

En cas de non prise en charge de la réparation dans la garantie, un devis pourra être établi, en cas de refus dudit devis par le Client, des frais d'expertise pourront vous être facturés. En cas d'accord sur le devis, un chèque libellé à l'ordre du Vendeur et correspondant au montant du devis, sera à faire parvenir au Vendeur.

En cas de demande abusive d'application de la garantie, le vendeur se réserve la faculté de facturer les frais de traitement à l'Acheteur.

COMMENT BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE ?

Sur présentation de la preuve d'achat (ticket de caisse original ou facture originale), le magasin transmettra la demande du Client auprès du service SAV, pour réparation, échange ou autre (sous réserve d'acceptation du dossier après vérification de la cause du dommage).

Conformément à l'article L.217-16 du Code de la consommation, lorsque le Client demande au Vendeur, durant la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un produit, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de

la demande d'intervention du Client ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la présente garantie commerciale, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

RAPPEL

Article L.217-4 du code de la consommation : Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L.217-5 du code de la consommation : Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L.217-16 du code de la consommation : Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose

vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du code civil alinéa 1 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

En cas de demande d'intervention de la garantie ou de pannes, veuillez contacter votre revendeur. Une intervention sous garantie ou un échange par un produit neuf durant la période de garantie ne prolonge pas la durée initiale de la garantie.



■ Seulement pour les pays de l'U.E.

Ne jetez pas les appareils électriques/électroniques à la poubelle !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les anciens équipements électriques et électroniques et son application dans la législation nationale, les appareils usagés de ce type doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour être recyclés dans le respect des règles de protection de l'environnement. Si vous avez des questions, veuillez-vous adresser à votre service local de traitement des déchets.

KENMERKEN / DETAILS

- 1 Aanzuigleiding
- 2 Aanzuigfilter
- 3 Terugslagventiel
- 4 Drukleiding
- 5 Afsluitventiel
- 6 Zuigaansluiting
- 7 Drukaansluiting
- 8 Vulopening voor water
- 9 Uitlaatopening voor water
- 10 Pomphuis
- 11 Aansluitkast
- 12 Schakelaar
- 13 Gewapende slang
- 14 Drukschakelaar
- 15 Manometer
- 16 Drukketel
- 17 Ketelventiel met beschermdop

HA : Aanzuighoogte

HI : Afstand tussen wateroppervlak en ingang van de aanzuigleiding (min. 0,3 m)

Lees deze handleiding goed door, zodat u alle technische mogelijkheden van deze pomp optimaal kunt gebruiken. Verklarende afbeeldingen vindt u in het aanhangsel aan het einde van deze handleiding. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe toestel.

INHOUDSOPGAVE

1. Algemene veiligheidswaarschuwingen
 2. Technische gegevens
 3. Toepassingsgebied
 4. Leveringsomvang
 5. Installatie
 6. Elektrische aansluiting
 7. Ingebruikname
 8. Instellen van de drukschakelaar
 9. Pomp met voorfilter van INVENTIV gebruiken
 10. Onderhoud en hulp bij storingen
 11. Garantie - Service
- Aanhangsel : afbeeldingen

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees deze handleiding zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van dit product. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet navolgen van aanwijzingen en instructies in deze handleiding. Schade die ontstaat door het niet navolgen van aanwijzingen en instructies in deze handleiding valt tevens niet onder de garantiedekking. Bewaar deze handleiding goed en voeg deze bij het toestel als u dit aan anderen doorgeeft.

- Personen die niet op de hoogte zijn van deze gebruiksaanwijzing mogen dit apparaat niet gebruiken. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsook door personen met beperkte fysieke, motorieke of mentale bekwaamheden of gebrekkige ervaring en kennis worden gebruikt als deze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over een veilig gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- De pomp mag niet worden gebruikt als er zich personen in het water bevinden.
- De pomp moet via een foutstroom veiligheidsinrichting (RCD / FI-schakelaar) met een meeffoutstroom van niet meer dan 30 mA worden voorzien.
- Als de netkabel van dit apparaat wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of de klantenservice of een soortgelijk deskundig gekwalificeerd persoon worden vervangen om risico's te vermijden.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening en laat het voorafgaande aan reiniging, onderhoud en opslag afkoelen.
- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel het apparaat tijdens de reiniging of het gebruik nooit in water of andere vloeistoffen onder om een elektrische schok te voorkomen. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Volg de instructies voor „Onderhoud en hulp bij storingen“ op.
- Besteed vooral aandacht aan aanwijzingen en instructies die met de volgende symbolen zijn gekenmerkt :



Het niet navolgen van deze aanwijzing kan persoonlijke en/of materiële schade veroorzaken.



Niet-inachtneming van deze instructie gaat gepaard met gevaar voor een elektrische schok, die kan leiden tot lichamelijke letsels en/of materiële schade.

Controleer het toestel op transportschade. In geval van schade moet de winkelier onmiddellijk - echter uiterlijk binnen 8 dagen na koopdatum -

hierover worden ingelicht.

2. TECHNISCHE GEGEVENS

Model	GSAD800
Netspanning / Frequentie (V / Hz)	220-240 / 50
Nominaal vermogen (Watts)	800
Beschermingsklasse (IP)	X4
Zuigaansluiting	F26/34 (1")
Drukaansluiting	F26/34 (1")
Max. doorvoer capaciteit (Qmax) ⁽¹⁾ (l/h)	3 600
Max. druk ⁽²⁾ (bar)	4
Max. opvoerhoogte (Hmax) ⁽¹⁾ (m)	40
Hauteur d'aspiration maxi. (m)	5
Tankvoluwe (l)	20
Max. grootte van gepompte vaste deeltjes (mm)	1
Minimumtemperatuur van de gepompte vloeistof (°C)	5
Maximumtemperatuur van de gepompte vloeistof (Tmax) (°C)	35
Lengte aansluitkabel (m)	1.5
Kabelsoort	HO7RN-F
Gewicht (netto) (kg)	16
Gegarandeerd geluidsniveau (LWA) ⁽³⁾ (dB)	85
Afmetingen (L x D x H) (mm)	475 x 295 x 580

1) De aangegeven maximale geluidsniveaus werden bepaald bij een vrije, niet-gereduceerde in- en uitlaat.

2) Geluidsemisiewaarden verkregen in overeenstemming met de norm EN 12639. Meetmethode volgens EN ISO 3744.

3) Door de af fabriek vooringestelde uitschakeldruk van de drukschakelaar wordt de druk tot op ca. 2.8 bar (35 m transporthoogte) begrensd. De theoretisch bereikbare druk van de pompunit van de huispomp-installatie kan de onder „Max Druk“ aangegeven waarde bereiken. Vraag een bevoegde specialist, om zonnodig de drukschakeling naar uw behoefte aan te passen, zie ook het hoofdstuk „Instellen van de drukschakelaar.“.

3. TOEPASSINGSGEBIED

Typische toepassingsgebieden voor hydrofoorpompen zijn onder meer : automatische huishoudwatervoorziening met gebruikswater uit water- en regenputten; automatische irrigatie en besproeiing van tuinen en plantsoenen; drukverhoging binnen huiswaterinstallaties. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in zwembaden.

Dit product is bestemd voor particulier gebruik in huishoudelijke omgeving en niet voor commerciële resp. industriële doeleinden of voor continue

circulatiebedrijf.



De pomp is niet geschikt voor het verpompen van zoutwater, uitwerpselen, ontvlambare, bijtende, explosieve of andere gevaarlijke vloeistoffen. De temperatuur van de te verpompen vloeistof mag niet boven resp. onder de in de technische gegevens aangegeven maximumresp. minimumtemperatuur liggen.

4. LEVERINGSOMVANG

Tot de leveringsomvang van dit product behoort het volgende : een hydrofoorpomp met aansluitkabel, een gebruiksaanwijzing. Controleer de leveringsomvang op volledigheid. Afhankelijk van het gebruiksdoeleinde kunnen andere accessoires noodzakelijk zijn (zie hoofdstuk 7, 8 en 9).

Bewaar de verpakking indien mogelijk tot aan het verstrijken van de garantieperiode. Voer de verpakingsmaterialen op milieuvriendelijke wijze af.

5. INSTALLATIE

5.1. ALGEMENE INSTALLATIE-INSTRUCTIES



Tijdens de gehele installatieprocedure mag het toestel niet aan het elektriciteitsnet zijn aangesloten.



Plaats de pomp op een droge plek. De omgevingstemperatuur mag niet boven 40 °C en niet onder 5 °C liggen. De pomp en het gehele aangesloten systeem moeten tegen vorst en weersinvloeden worden beschermd.



Let er bij de plaatsing van het toestel op dat er voldoende lucht bij de motor komt.

Alle aangesloten leidingen moeten absoluut water- en luchtdicht zijn, omdat lekkende leidingen de prestatie van de pomp verminderen en aanzienlijke schade kunnen veroorzaken. Soleer daarom altijd de schroefverbindingen van de leidingen onderling en de verbinding naar de pomp met teflonband. Alleen het gebruik van afdichtmateriaal zoals teflonband garandeert een luchtdichte montage.

Gebruik niet te veel kracht bij het aandraaien van schroefverbindingen, om beschadiging te voorkomen. Let er bij het leggen van de aangesloten leidingen op dat er geen druk door gewicht, trillingen of spanningen op de pomp wordt uitgeoefend. Bovendien mogen de aangesloten leidingen geen knikken of tegenhellingen vertonen.

Raadpleeg ook de afbeeldingen in het aanhangsel aan het einde van deze handleiding. De cijfers en andere gegevens die hierna tussen haakjes worden vermeld, verwijzen naar deze afbeeldingen.

5.2. INSTALLATIE VAN DE AANZUIGLEIDING



De ingang van de aanzuigleiding moet van een terugslagventiel met aanzuigfilter zijn voorzien.

Gebruik een aanzuigleiding (1) die dezelfde diameter heeft als de zuigaansluiting (6) van de pomp. Bij een aanzuighoogte (HA) van meer dan 4 m is het evenwel raadzaam om een 25 % grotere diameter te gebruiken - met overeenkomstige verloopstukken bij de aansluitingen.

De ingang van de aanzuigleiding moet van een terugslagventiel (3) met aanzuigfilter (2) zijn voorzien. De filter biedt bescherming tegen grotere vuildeeltjes in het water, die de pomp of het leidingsysteem zouden kunnen verstoppert of beschadigen. Het terugslagventiel voorkomt het afnemen van de druk na het uitschakelen van de pomp. Bovendien vereenvoudigt het de ontluchting van de aanzuigleiding door het bijvullen van water. Het terugslagventiel met aanzuigfilter - dus de ingang van de aanzuigleiding - moet zich tenminste 0,3 m onder het oppervlak van de te verpompen vloeistof bevinden (H1). Zo kan worden voorkomen dat lucht wordt aangezogen. Zorg voor voldoende afstand tussen aanzuigleiding en de bodem of oevers van beken, rivieren, vijvers etc. om het aanzuigen van stenen, planten etc. te voorkomen.

5.3. INSTALLATIE VAN DE DRUKLEIDING

De drukleiding (4) brengt de te verpompen vloeistof van de pomp naar het aftappunt. Om stromingsverliezen te voorkomen, is het raadzaam een drukleiding te gebruiken, die tenminste dezelfde diameter heeft als de drukaansluiting (7) van de pomp. Breng direct na de pomputgang een terugslagventiel in de drukleiding aan, om de pomp tegen beschadiging door drukstoten te beschermen.

Bovendien raden wij aan achter pomp en terugslagventiel een afsluitventiel (5) te installeren, zodat onderhoudswerkzaamheden gemakkelijker kunnen worden uitgevoerd. Als u dan bij demontage van de pomp het afsluitventiel sluit, kan de drukleiding niet leeglopen.

5.4. VASTE INSTALLATIE



Als u kiest voor een vaste installatie, zorg er dan voor dat de stekker altijd goed toegankelijk en zichtbaar is.

Bevestig de pomp op een geschikte, stevige ondergrond, als u deze vast wilt installeren. Om trillingen te verminderen, is het raadzaam vibratiedempend materiaal - bijvoorbeeld een rubberlaag - tussen pomp en ondergrond aan te brengen (16).

5.5. GEBRUIK VAN DE POMP BIJ TUINVIJVERS EN GELIJKAARDIGE PLAATSEN



Het gebruik van de pomp bij tuinvijvers en gelijkaardige plaatsen is principieel alleen toegestaan, wanneer er geen personen in

contact komen met het water.



Het gebruik van de pomp als recyclagepomp of als gesloten circuitpomp is verboden.

Voor het gebruik bij tuinvijvers of gelijkaardige plaatsen moet de pomp via een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een nominale lekstroom ≤ 30 mA worden aangedreven. Vraag bij uw elektrospesialist na of uw installatie aan deze voorwaarden voldoet.

Het gebruik op soortgelijke locaties is uitsluitend toegestaan als de pomp stabiel en beveiligd tegen overstromend water op een minimumafstand van twee meter van de waterwand is opgesteld en door een stabiele houder wordt voorkomen dat de pomp in het water kan vallen. Het toestel dient hiertoe d.m.v. de hiervoor bedoelde bevestigingspunten met schroeven aan de ondergrond te worden bevestigd (zie hoofdstuk „Vaste installatie“).

6. ELEKTRISCHE AANSLUITING



- Het toestel beschikt over een netsnoer met stekker. Om gevaren te voorkomen, mogen het netsnoer en de stekker uitsluitend door een vakman worden vervangen. Draag de pomp nooit aan het netsnoer en gebruik het snoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de stekker en het netsnoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- De gebruikte netspanning moet met de in de technische gegevens aangegeven waarden overeenstemmen. De persoon die verantwoordelijk is voor de installatie moet verzekeren, dat de elektrische aansluiting beschikt over een aarding die beantwoordt aan de norm.
- De elektrische aansluiting moet van een gevoelige aardlekschakelaar (FI-schakelaar) zijn voorzien : $\Delta = 30$ mA.
- Gebruik alleen een verlengkabel waarvan de doorsnede ($3 \times 1,0$ mm²) en rubberommanteling minimaal overeenkomt met die van de aansluitleiding (zie "Technische gegevens", kabeluitvoering) en voorzien is van de markeringen volgens VDE. Netstekkers en koppelingen moeten spatwaterdicht zijn.

7. INGEBRUIKNAME



- Raadpleeg ook de afbeeldingen in het aanhangsel aan het einde van deze handleiding. De cijfers en andere gegevens die hierna tussen haakjes worden vermeld, verwijzen naar deze afbeeldingen.
- Bij de eerste ingebruikname moet ook bij zelfaanzuigende pompen de pompbehuizing altijd volledig zijn ontluicht - d.w.z. gevuld zijn met water.

Als deze ontluchting achterwege blijft, zuigt de pomp de te verpompen vloeistof niet aan. Het is raadzaam, maar niet per se nodig, daarnaast de aanzuigleiding te ontluichten resp. met water te vullen.

- De pomp mag uitsluitend voor het op het typeplaatje aangegeven toepassingsgebied worden gebruikt.
- **Drooglopen - het pompen van het toestel zonder waterdoorvoer - moet worden voorkomen, omdat de pomp bij watergebrek oververhit kan raken. Dit kan aanzienlijke schade aan het toestel veroorzaken. Bovendien bevat het systeem dan zeer heet water dat tot huidverbrandingen kan leiden. Trek in geval van oververhitting de stekker eruit en laat de installatie afkoelen.**
- Laat de pomp niet met direct vocht in aanraking komen (bijvoorbeeld bij gebruik in combinatie met tuinsproeiers). Laat de pomp niet in de regen staan. Let erop dat zich geen druppelende aansluitingen boven de pomp bevinden. Gebruik de pomp niet in een natte of vochtige omgeving. Zorg ervoor dat de pomp en de elektrische steekverbindingen beschermd zijn tegen overstromend water.
- De pomp mag niet werken als de toevoer is afgesloten.
- Het is absoluut verboden de handen in de opening van de pomp te steken zolang het toestel aan het elektriciteitsnet is aangesloten.

Bij elke ingebruikname moet er steeds nauwkeurig op worden gelet dat de pomp veilig en stabiel wordt opgesteld. Het toestel moet altijd op een vlakke ondergrond en in rechtopstaande positie worden geplaatst. Voer voor elk gebruik van de pomp een visuele controle uit. Dit geldt in het bijzonder voor het netsnoer en de stekker. Controleer of alle schroeven goed vast zitten en de aansluitingen in goede staat zijn. Gebruik nooit een beschadigde pomp. In geval van schade moet de pomp door een vakman worden gecontroleerd. Bij de eerste ingebruikname moet de pompbehuizing (10) volledig zijn ontluicht. Vul daarom de pompbehuizing (10) via de vulopening (8) volledig met water. Controleer of er water door lekkage verloren gaat. Sluit de vulopening weer luchtdicht af. Het is uiterst raadzaam daarnaast ook de aanzuigleiding (2) te ontluichten - dus met water te vullen.

In dit geval zal het echter enige tijd duren voor de pomp de te verpompen vloeistof heeft aangezogen en met de doorvoer begint. Bovendien kan het bij deze methode nodig zijn de pompbehuizing meermaals met vloeistof te vullen. Dit hangt af van de lengte en diameter van de aanzuigleiding. Open na het vullen eventueel aanwezige afsluitapparaten in de drukleiding (5), bijvoorbeeld een waterkraan, zodat tijdens het aanzuigen de lucht kan ontwijken.

Steek de stekker in een 220-240 V wisselstroomstopcontact. De pomp begint onmiddellijk te lopen. Zodra de vloeistof gelijkmatig

en zonder luchtbellens wordt doorgevoerd, is het systeem bedrijfsklaar. Eventueel aanwezige afsluitapparaten in de drukleiding kunnen dan weer worden gesloten. Zodra de uitschakeldruk wordt bereikt, slaat de pomp automatisch af.

8. INSTELLEN VAN DE DRUKSCHAKELAAR



De vooraf ingestelde inschakel- en uitschakeldruk mogen uitsluitend door een vakman worden gewijzigd.

De elektrische pompen uit de serie INVENTIV slaan automatisch aan als door drukvermindering binnen het systeem - meestal door het openen van een kraan of een andere verbruiker - de inschakeldruk wordt bereikt. De pomp slaat af als door het sluiten van een verbruiker de druk binnen het systeem weer stijgt tot de uitschakeldruk wordt bereikt. De drukschakelaar is in de fabriek ingesteld op een waarde van 1.4 bar inschakel- en 2.8 bar uitschakeldruk. Het is gebleken dat deze waarden voor de meeste installaties ideaal zijn. Mocht een wijziging van deze instellingen nodig zijn, laat deze dan door uw installateur of elektricien uitvoeren.

9. POMP MET VOORFILTER VAN INVENTIV GEBRUIKEN

Schurende stoffen in de te verpompen vloeistof - bijvoorbeeld zand - bespoedigen de slijtage en verminderen de prestatie van de pomp. Bij doorvoer van vloeistoffen die soortgelijke stoffen bevatten, is het raadzaam de pomp van een voorfilter te voorzien. Dit nuttige accessoire filtert op een efficiënte manier zand en soortgelijke vaste deeltjes uit de vloeistof, vermindert daardoor slijtage en zorgt voor een langere levensduur van de pomp.

De filterfunctie moet regelmatig worden gecontroleerd. Indien nodig moet de filter worden gereinigd of vervangen.

10. ONDERHOUD EN HULP BIJ STORINGEN



Trek voor het verrichten van onderhoudswerkzaamheden altijd de stekker van de pomp uit het stopcontact. Als de stroomtoevoer niet wordt onderbroken, kan bijv. gevaar ontstaan door per ongeluk starten van de pomp.



Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onvakkundige reparaties of pogingen daartoe. Schade die is veroorzaakt door onvakkundige pogingen tot reparatie leidt tot het vervallen van alle garantieaanspraken.

Door regelmatig onderhoud en zorgvuldige omgang met het toestel loopt u minder gevaar op storingen en zorgt u voor een langere levensduur van uw toestel.

Om eventuele storingen te voorkomen, is het raadzaam de opgebouwde druk en de

energieopname regelmatig te controleren. Ook de compressedruk (luchtdruk) in de drukketer moet regelmatig worden gecontroleerd. Trek hiertoe de stekker van de pomp uit het stopcontact en open een verbruiker in de drukleiding - bijvoorbeeld een kraan - zodat het hydraulisch systeem niet meer onder druk staat. Draai vervolgens de beschermdop van het ketelventiel (17) eraf. Via het ketelventiel kunt u nu met een luchtdrukmeter de compressedruk meten. Deze moet 1,8 bar bedragen en eventueel worden gecorrigeerd.

Als er water door het ketelventiel naar buiten komt, is het membraan defect en moet het worden vervangen. Als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, laat dan pomp en drukketer via de hiervoor aangebrachte uitgangen leeglopen. Bij vorst kan water dat in de pomp is achtergebleven door bevrozing aanzienlijke schade veroorzaken. Bewaar de pomp op een droge, vorstveilige plek. Ga in geval van storing eerst na of er sprake is van een bedieningsfout of een andere oorzaak die niet aan een defect aan het toestel te wijten is - bijvoorbeeld een stroomstoring.

In de volgende lijst vindt u een aantal voorkomende gevallen van storing van het toestel, mogelijke oorzaken en tips hoe u deze kunt oplossen. Alle genoemde maatregelen mogen uitsluitend worden uitgevoerd als de pomp niet met het elektriciteitsnet is verbonden. Als u een storing niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice resp. uw winkelier. Ingrijpendere reparaties mogen uitsluitend door een vakman worden uitgevoerd. Wij wijzen er met klem op dat in geval van schade die is veroorzaakt door onvakkundige reparaties of pogingen daartoe alle aanspraken op garantievergoeding vervallen en wij niet aansprakelijk zijn voor de daaruit resulterende schade.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Toestel pompt geen vloeistof, de motor loopt niet.	Geen elektriciteitstoevoer.	Met een gekeurd apparaat controleren of er spanning aanwezig is (neem de veiligheidsinstructies in acht!). Controleer of de stekker correct aangesloten is.
	De thermische motorbeveiliging is geactiveerd.	Stekker uit het stopcontact trekken, systeem laten afkoelen, oorzaak verhelpen.
	De condensator is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
	De motoras blokkeert.	Oorzaak nagaan en de blokkering van de pomp opheffen.
	De drukschakelaar is verkeerd ingesteld.	Neem contact op met de klantenservice.
De motor loopt, maar het toestel pompt geen vloeistof.	De pompbehuizing is niet met vloeistof gevuld.	Vul de pompbehuizing met vloeistof (zie hoofdstuk "Ingebruikname")
	Binnentreden van lucht in de aanzuigleiding.	Controleer of / zorg ervoor dat : a.) de aanzuigleiding en alle verbindingen luchtdicht zijn. b.) de ingang van de aanzuigleiding incl. terugslagventiel geheel in de te verpompen vloeistof is gedompeld. c.) het terugslagventiel met aanzuigfilter niet lek of geblokkeerd is. d.) de aanzuigleidingen geen sifon, knik, tegenhelling of vernauwing vertonen.
	Aanzuighoogte en/of opvoerhoogte te hoog.	Verander de opstelling van de installatie zo dat de aanzuighoogte en/of de opvoerhoogte de max. waarde niet overschrijden.
Het toestel stopt na een korte bedrijfsduur met pompen, omdat de thermische motorbeveiliging is geactiveerd.	De stroomaansluiting is niet in overeenstemming met de gegevens op het typeplaatje.	Met een gekeurd apparaat de spanning op de leidingen van de aansluitkabel controleren (neem de veiligheidsinstructies in acht !).
	Vaste deeltjes verstoppen de pomp of aanzuigleiding.	Verstopping verwijderen.
	De vloeistof is te dik.	De pomp is niet geschikt voor deze vloeistof. Eventueel de vloeistof verdunnen.
	De temperatuur van de vloeistof of de omgeving is te hoog.	Zorg ervoor dat de temperatuur van de te verpompen vloeistof en de omgeving de maximaal toegestane waarden niet overschrijdt.
	De pomp loopt droog.	Oorzaak van het drooglopen verhelpen.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De pomp slaat te vaak automatisch aan en af.	Membraan van de drukketel is beschadigd.	Laat het membraan of de hele drukketel door een vakman vervangen.
	Te weinig compressiedruk in de drukketel.	Verhoog de druk d.m.v. het ketelventiel tot de waarde van 1,5 bar is bereikt. Open eerst een verbruiker in de drukleiding (bijv. kraan), zodat het systeem niet meer onder druk staat.
	Binnentreden van lucht in de aanzuigleiding.	Zie punt 2.2.
	Het terugslagventiel is lek of geblokkeerd.	De blokkering uit het terugslagventiel verwijderen of het terugslagventiel bij beschadiging vervangen.
De pomp bereikt niet de gewenste druk.	De uitschakeldruk is te laag ingesteld.	Neem contact op met de klantenservice.
	Binnentreden van lucht in de aanzuigleiding.	Zie punt 2.2.
De pomp slaat niet af.	De uitschakeldruk is te hoog ingesteld.	Neem contact op met de klantenservice.
	Binnentreden van lucht in de aanzuigleiding.	Zie punt 2.2.

11. GARANTIE - SERVICE

WAT IS DE GARANTIE VOOR MIJN PRODUCT ?

De klant krijgt een verlenging van de wettelijke garantie (conformiteit en verborgen gebreken) voor de duur die op de verpakking en / of bijsluiters wordt vermeld. De originele verkoopprijs, factuur of leveringsbon voor verkoop op afstand is vereist als bewijs van aankoop.

WAT DEKT DE GARANTIE ?

De garantie valt onder het normale gebruik van het product. Het betreft dus defecten door materialen en fabricagefouten.

De garantie dekt niet :

- Storingen als gevolg van niet-naleving van transport en / of opslag en / of installatievoorschriften.
- Abnormaal of niet-conform gebruik van producten. Lees de gebruiksaanwijzingen die bij de producten zijn geleverd zorgvuldig door.
- Onderhoudswerkzaamheden (afvoer, schermen, reinigen, enz.) Vallen niet onder de commerciële garantie.
- Het gebruik van onjuiste onderhoudsproducten. Raadpleeg de productinstructies.
- Vervanging van verbruiksartikelen (batterijen, gloeilampen, zekeringen, doucheslang, mixerspray, zaagblad enz.).
- De elementen van bepaalde producten die aan normale slijtage onderhevig zijn aan hun gebruik (bijv. Scharen, houtskool, dossiers, houtzagen, enz.).
- Schadedooronbevoegdereparatiewerkzaamheden.

• Schade die voortvloeit uit een oorzaak buiten het apparaat (bijv. Ongeluk, schok, bliksem, fluctuaties van stroom...).

• Elk materiaal waarvan de naamplaat afwezig is, beschadigd of onleesbaar maakt haar identificatie niet mogelijk.

Als de reparatie niet onder de garantie valt, kan een offerte worden afgegeven. Bij afwijzing van de schatting door de Klant, kan u in rekening worden gebracht voor de kosten van een beoordeling.

In geval van overeenstemming over de schatting, zal een cheque die aan de verkoper betaald is en overeenkomt met het bedrag van de schatting, aan de verkoper worden verzonden.

In geval van onjuiste toepassing van de garantie behoudt de verkoper zich het recht om de verwerkingskosten aan de koper te factureren.

HOE PROFITEREN U VAN DE GARANTIE ?

Op vertoon van een bewijs van aankoop (originele aankoopbon of originele factuur), de winkel zal het verzoek van de klant doen toekomen aan de service-afdeling voor reparatie, ter beurze of anderszins (onder voorbehoud van aanvaarding van het bestand na controle van de oorzaak van de schade, jammer).

Op grond van artikel L.217-16 van de Code, wanneer de klant vraagt de verkoper tijdens de commerciële garantie die werd toegekend hem kwijtschelding toestaan onder de garantie, dan is elke periode van immobilisatie van ten minste zeven dagen wordt toegevoegd aan de duur van de garantie nog niet verstreken.

Deze periode loopt van interventie toepassing van de klant of de voorziening voor herstel van de

betrokken goederen, indien deze bepaling is na de interventie aanvraag.

Ongeacht deze garantie, de verkoper blijft aansprakelijk voor de wettelijke garantie van conformiteit bedoeld in de artikelen L.217-4 tot en met L. 217-12 en die betrekking hebben op gebreken in de in het kader van de in artikel 1641 voorwaarden verkochte goederen 1648 en 2232 van het Burgerlijk Wetboek.

Naast deze commerciële garantie blijft de verkoper gebonden aan de wettelijke garantie van overeenstemming als bedoeld in de artikelen L.217-4 tot en met L. 217-12 en die betrekking hebben op gebreken in de verkochte zaken onder de voorwaarden van de artikelen 1641 tot en met 1648 en 2232 van het Burgerlijk Wetboek.

TER HERINNERING

Artikel L.217-4 van het Consumer Code: De verkoper levert goederen in overeenstemming met het contract en is verantwoordelijk voor eventuele gebreken die op het moment van uitgifte bestaan.

Het antwoordt ook op de gebreken van overeenstemming die voortvloeien uit de verpakking, de montage-instructies of de installatie wanneer dit door het contract werd opgelegd of onder zijn verantwoordelijkheid was uitgevoerd.

Artikel L.217-5 van het Consumer Code: De woning voldoet aan het contract:

(1) Indien het geschikt is voor het gebruikelijk gebruik van een soortgelijk goed en, indien van toepassing:

- het komt overeen met de door de verkoper gegeven beschrijving en bezit de kwaliteiten die hij aan de koper heeft voorgedragen in de vorm van een monster of model;
- indien het de kwaliteiten vertegenwoordigt die een koper legitiem kan verwachten in het licht van de openbare verklaringen van de verkoper, de producent of zijn vertegenwoordiger, met name in reclame of etikettering;

2 ° Of als zij de door de partijen gedefinieerde kenmerken heeft of specifiek is voor elk speciaal doel dat door de koper is aangevraagd, kennis heeft genomen van de verkoper en die zij heeft aanvaard.

Artikel L. 217-12 van het Consumer Code: Actie als gevolg van gebrek aan overeenstemming wordt voorgeschreven met twee jaar na de afgifte van de goederen.

Artikel L.217-16 van het Consumer Code: Wanneer de koper de verkoper tijdens de aan hem verleende commerciële garantie tijdens de aankoop of reparatie van roerende goederen vraagt, De periode waarop de garantie betrekking heeft, elke opzegtermijn van ten minste zeven dagen, is naast de resterende garantieperiode.

Deze termijn loopt af van het verzoek van de koper om in te grijpen of ter beschikking te stellen voor de

reparatie van de betrokken goederen, indien deze beschikbaar is op het verzoek om interventie.

Artikel 1641 van het Burgerlijk Wetboek: De verkoper is aansprakelijk voor de verborgen gebreken van het verkochte zaak, waardoor het ongeschikt is voor het gebruik waarvoor het bedoeld is of die het gebruik zo verminderen dat de koper het niet zou hebben Verworven, of zou hebben gegeven een lagere prijs als hij hen had gekend.

Artikel 1648 van het Burgerlijk Wetboek Paragraaf 1: De actie die voortvloeit uit de gebreken moet binnen twee jaar na de ontdekking van het gebrek door de koper worden ingesteld.

Als de vraag naar een garantie of een defect, neem dan contact op met uw dealer. Garantie dienst of een uitwisseling met een nieuw product tijdens de garantieperiode niet de initiële looptijd van de garantie te verlengen.



■ Alleen voor EU-landen

Gooi elektrische apparaten niet weg bij het huisvuil !

Overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting in nationaal recht moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en worden ingeleverd voor een milieuvriendelijke recycling. Bij vragen dient u contact op te nemen met uw lokaal afvalverwerkingsbedrijf.

CARACTERÍSTICAS / DETALLES

- 1 Tubo de aspiración
- 2 Filtro de aspiración
- 3 Válvula de retención
- 4 Tubo de presión
- 5 Válvula de cierre
- 6 Conexión de la aspiración
- 7 Conexión de la presión
- 8 Agujero de envase
- 9 Agujero de vaciado
- 10 Caja de la bomba
- 11 Caja de terminales
- 12 Conmutador CON / DES
- 13 Tubo blindado
- 14 Interruptor de presión
- 15 Manómetro
- 16 Caldera
- 17 Válvula de la caldera con caperuza protectora

HA : Altura de la aspiración

HI : Distancia entre la superficie del agua y la abertura del tubo de aspiración (mín. 0,3 mm)

Para aprovechar todas las ventajas técnicas, lea por favor cuidadosamente las instrucciones de uso. Imágenes ilustradas se encuentran en un anexo al final del manual de instrucciones. Esperamos que disfrute de su nuevo dispositivo.

ÍNDICE

1. Instrucciones generales de seguridad
 2. Datos técnicos
 3. Área operativa
 4. Volumen de suministro
 5. Instalación
 6. Conexión eléctrica
 7. Puesta en marcha
 8. Ajuste del interruptor de presión
 9. Funcionamiento de la bomba con prefiltro
 10. Mantenimiento y asistencia en casos de avería
 11. Garantía - Servicio
- Anexo : Ilustraciones

1. INSTRUCCIONES GENERALES

DE SEGURIDAD

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso adecuado de este producto. No somos responsables por los daños ocasionados como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones y requisitos de este manual de instrucciones. Los daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones y los requisitos de este manual de instrucciones no están cubiertos por la garantía. Guarde este manual de instrucciones y adjúntelas en caso de transmisión del dispositivo.

- No se autoriza el uso de este aparato a aquellas personas que no estén familiarizadas con el contenido de estas instrucciones de uso. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad así como por personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales o bien falta de experiencia y conocimientos sólo bajo supervisión o en caso de haber sido instruidos previamente con respecto a la utilización segura del aparato y haber entendido los peligros resultantes de su uso. No se autoriza que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario no deberán ser realizadas por niños sin la debida supervisión.
- No se autoriza el uso de la bomba si hay personas dentro del agua.
- La bomba deberá dotarse de un interruptor diferencial (interruptor/disyuntor RCD) con una corriente residual nominal menor de 30 mA.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico o bien por una persona igualmente cualificada a fin de evitar riesgos.
- Consejos e instrucciones con los siguientes símbolos han de ser observados :



En caso de no respetar esta instrucción correrá el riesgo de lesiones o daños personales.



Si no se cumplen estas instrucciones existe el peligro de un choque eléctrico que puede dañar a las personas y/o el equipo.

Compruebe si el dispositivo muestra daños de transporte. En caso de daños, el minorista debe ser informado inmediatamente - pero a más tardar dentro de 8 días a partir de la fecha de compra.

2. DATOS TÉCNICOS

Modelo	GSAD800
Tensión / Frecuencia (V / Hz)	220-240 / 50
Potencia nominal (Watts)	800
Tipo de protección (IP)	X4
Conexión de la aspiración	F26/34 (1")
Conexión de la presión	F26/34 (1")
Cantidad máxima (Qmax) ⁽¹⁾ (l/h)	3 600
Presión máxima ⁽³⁾ (bar)	4
Altura máxima de extracción (Hmax) ⁽¹⁾ (m)	40
Altura máxima de aspiración (m)	5
Volumen del tanque (l)	20
Tamaño máximo de las partículas sólidas bombeadas (mm)	1
Temperatura mínima del líquido bombeado (°C)	5
Temperatura máxima del líquido bombeado (Tmax) (°C)	35
Longitud del cable de conexión (m)	1.5
Modelo del cable	HO7RN-F
Peso (neto) (kg)	16
Nivel de potencia acústica garantizado (LWA) ⁽²⁾ (dB)	85
Dimensiones (L x P x A) (mm)	475 x 295 x 580

1) Los rendimientos mínimos indicados se determinaron con una entrada y salida libres sin reducción.

2) Los valores de emisiones de ruidos alcanzados están conforme la norma EN 12639, según el método de medida EN ISO 3744.

3) Mediante la presión de desconexión preajustada de fábrica del interruptor de presión, la presión se limita a aprox. 2.8 bares (35 m altura de extracción). La presión teórica alcanzable de la unidad de bomba de la instalación doméstica de abastecimiento de agua puede alcanzar el valor especificado en "Presión máx." En caso necesario, consulte a un técnico especializado cualificado para adaptar la conexión de presión a sus necesidades, véase también el capítulo "Ajuste del interruptor de presión".

3. ÁREA OPERATIVA

Las típicas áreas de aplicación de autoclaves son: abastecimiento de agua doméstica con agua industrial procedente de pozos y cisternas; riego automático de jardines y planteles y riego por aspensión; aumento de la presión en el sistema de agua doméstica.

El equipo no se apropia para el empleo en piscinas.

Este producto ha sido diseñado para el uso privado en el ámbito doméstico y no para fines comerciales o

industriales o para su funcionamiento de circulación continua.



La bomba no es adecuada para el bombeo de agua salada, materias fecales o líquidos inflamables, cáusticos o explosivos u otros líquidos peligrosos. El líquido bombeado no debe pasar la temperatura máxima o quedar debajo de la temperatura mínima mencionadas en los datos técnicos.

4. VOLUMEN DE SUMINISTRO

El volumen de suministro de este producto incluye: una instalación de abastecimiento de agua para uso doméstico con cable de conexión, las instrucciones de servicio.

Compruebe la integridad del suministro. En dependencia de la finalidad de empleo puede ser que se requieran otros accesorios (véanse los capítulos 7, 8 y 9).

Guardé el embalaje hasta el final del plazo de garantía, si fuera posible. Deseche los materiales del embalaje de acuerdo a las disposiciones de la protección del medio ambiente.

5. INSTALACIÓN

5.1. INSTRUCCIONES GENERALES PARA LA INSTALACIÓN



El dispositivo no debe estar conectado a la red durante la instalación.



La bomba debe ser posicionada en un lugar seco por lo cual la temperatura ambiental no deberá exceder los 40 °C y no debe quedar debajo de 5 °C. La bomba y todo el sistema de conexión deben ser protegidos de las heladas e influencias del tiempo.



Al instalar el dispositivo, se deberá garantizar que el motor esté suficientemente ventilado.

Todos los tubos deben estar absolutamente impermeables, ya que fugas afectan el rendimiento de la bomba y pueden traer daños graves. Por esto estanque en todo caso las partes roscadas de los tubos entre sí y las conexiones con la bomba con cinta de teflón. Sólo el uso de material de cierre, tales como cinta de teflón asegura que el montaje se haga hermético.

Evite atornillamientos forzados ya que pueden causar deterioros. Asegúrese que al colocar los tubos ningún peso y vibraciones o tensiones actúen sobre la bomba. Igualmente los tubos no deben estar plegados o que tengan contrapendiente.

Por favor tomen nota de las ilustraciones, que se encuentran adjuntas al final del manual de instrucciones. Los números y otros datos que se encuentran entre paréntesis en las indicaciones

posteriores se refieren a estas ilustraciones.

5.2. INSTALACIÓN DEL TUBO DE ASPIRACIÓN



La apertura del tubo de aspiración debe disponer de una válvula de retención con filtro de aspiración.

Utilice un tubo de aspiración (1), que tenga el mismo diámetro de la conexión de aspiración (6) de la bomba. Si la altura de aspiración (HA) es superior a 4 m se recomienda el empleo de empalmes con un diámetro aumentado en un 25 % con las piezas reductoras correspondientes.

La abertura del tubo de aspiración debe disponer de una válvula de retención (3) con filtro de aspiración (2). El filtro retiene las partículas gruesas de suciedad que se encuentren en el agua, por la cual la bomba o el sistema de tubos podría ser dañado o obstruido. La válvula de retención impide un escape de presión después de desconectar la bomba. Fuera de eso simplifica la purga de aire del tubo de aspiración por medio del envase de agua. La válvula de retención con filtro de aspiración - o sea la abertura del tubo de aspiración - debe encontrarse por mínimo 0,3 m debajo de la superficie del líquido a bombear (Hl). Esto impide que se aspire aire. Así mismo hay que tomar atención de tener un espacio suficiente del tubo de aspiración al terreno y a las orillas de riachuelos, ríos, estanques, etc., para evitar la succión de piedras, plantas, etc.

5.3. INSTALACIÓN DEL TUBO DE PRESIÓN

El tubo de presión (4) transporta el líquido, que debe ser extraído de la bomba hasta el punto de toma. Para evitar pérdidas de la corriente se recomienda la utilización de un tubo de presión que tenga como mínimo el mismo diámetro como la conexión de la presión (7) de la bomba. Equipe el tubo de presión con una válvula de retención inmediatamente después de la salida de la bomba, para evitar deterioros ocasionados por golpes de ariete.

Para facilitar los trabajos de mantenimiento se recomienda además la instalación de una válvula de cierre (5) detrás de la bomba y de la válvula de retención. Esto tiene la ventaja, de que en caso de demontaje de la bomba se evite que se vacíe el tubo de presión por el cierre de la válvula de cierre.

5.4. INSTALACIÓN FIJA



En caso de instalaciones fijas hay que prestar atención que para la conexión eléctrica el enchufe sea bien accesible y visible.

Para la instalación fija la bomba debe estar sujeta en un asiento estable conveniente. Para reducir vibraciones se recomienda insertar material antivibración - por ejemplo una capa de goma - entre la bomba y el asiento (16).

5.5. USO DE LA BOMBA EN ESTANQUES DE JARDÍN Y LOCALES SIMILARES



El uso de la bomba sólo está permitido en estanques de jardín y locales similares cuando ninguna persona entre en contacto con el agua.



El uso de la bomba como bomba de reciclaje o como bomba de circuito cerrado está prohibido.

Para utilizar la bomba en estanques de jardín o locales similares se debe operar con un interruptor diferencial (disyuntor) con una corriente de fuga nominal ≤ 30 mA. Por favor consulte a su electricista, si estos requerimientos están cumplidos.

El empleo en estos lugares está principalmente permitido, si la bomba está posicionada estable y protegida de inundaciones en una distancia mínima de dos metros de la orilla de las aguas y protegida por un soporte estable para minimizar el peligro de caída al agua. Para esto hay que entornillar el dispositivo en los puntos de fijación previstos con el subsuelo (véase capítulo "Instalación fija").

6. CONEXIÓN ELÉCTRICA



- El dispositivo dispone de un cable para la conexión de la red con enchufe. Cable y enchufe solo pueden ser cambiados por personal adecuado para evitar peligros. No cargue la bomba por el cable y no lo utilice para sacar el enchufe de la toma de corriente. Proteja el cable y el enchufe de calor, aceite y bordes afilados.
- Los valores mencionados en los datos técnicos deben corresponder con la tensión existente. La persona responsable de la instalación tiene que garantizar que la conexión eléctrica tenga la puesta a tierra correspondiente a las normas.
- La conexión eléctrica debe estar equipada con un disyuntor diferencial de alta sensibilidad (FI-interruptor) : $\Delta = 30$ mA.
- Utilice únicamente un cable de extensión cuya sección ($3 \times 1,0$ mm²) y envoltura de goma se corresponda como mínimo con los de un cable de conexión del aparato (véase "Datos técnicos", ejecución del cable) y que esté identificado con las abreviaturas de referencia correspondientes de la norma VDE. El conector de red y los acoplamientos deben contar con protección antisalpicaduras.

7. PUESTA EN MARCHA



• Por favor tomen nota de las ilustraciones, que se encuentran adjuntas al final del manual de instrucciones. Los números y otros datos que se encuentran entre paréntesis en las indicaciones posteriores se refieren a estas ilustraciones.

• A la primera puesta en marcha hay que prestar atención categóricamente que en las bombas de aspiración automática la cápsula de la bomba esté completamente a descarga – o sea que esté rellena de agua. En caso de no haber realizado la descarga, la bomba no podrá aspirar el líquido bombeado. Es muy recomendable, pero no urgente, descargar además, o sea rellenar de agua el tubo de aspiración.

• La bomba solo puede ser utilizada en el rango de potencia que está indicado en la placa de identificación.

• **El funcionamiento en seco - marcha de la bomba sin bombear agua - debe ser evitado, ya que la escasez de agua provoca el sobrecalentamiento de la bomba. Esto puede ocasionar considerables daños en el dispositivo. Además de esto, se encontrará agua muy caliente en el sistema, y eso plantea el peligro de escaldaduras. En caso de una bomba sobrecalentada, desconecte el enchufe y deje enfriar el sistema.**

• Evite el contacto directo de humedad con la bomba (por ejemplo con rociadores en función). No exponga la bomba a la lluvia. Ponga atención que encima de la bomba no se encuentren conexiones goteantes. No utilice la bomba en ambientes mojados o húmedos. Asegúrese que la bomba y las conexiones eléctricas se encuentren en zonas protegidas de inundaciones.

• La bomba no debe funcionar si el flujo está cerrado.

• Está absolutamente prohibido agarrar con las manos la abertura de la bomba cuando el dispositivo está conectado a la red.

En cada puesta en marcha debe ponerse minuciosamente la atención que la bomba esté colocada segura y estable. El dispositivo debe estar siempre posicionada en terreno liso y en posición vertical. Someta la bomba antes de cada uso a una inspección visual. Esto es especialmente cierto para el cable para la conexión de la red y el enchufe. Ponga atención a que los tornillos estén bien apretados y al correcto estado de todas las conexiones. Una bomba perjudicada no debe ser utilizada. En caso de avería la bomba debe ser inspeccionada por personal especializado.

Con la primera puesta en marcha la cápsula de la bomba (10) esté completamente descargada. Por eso rellene la cápsula de la bomba (10) por el agujero

de envase (8) completamente con agua. Verifique que no haya pérdidas a causa de chorreo. Cierre el agujero de envase de nuevo herméticamente. Es muy recomendable adicionalmente descargar también el tubo de aspiración (2) - o sea rellenar con agua. En este caso la bomba necesitará de algún tiempo hasta que el líquido bombeado haya sido aspirado y su trabajo de bombeo empiece. Con este procedimiento posiblemente sea necesario rellenar repetidas veces la cápsula de la bomba. Esto depende de la longitud y del diámetro del tubo de aspiración. Después del relleno abra el mecanismo de cierre del tubo de presión (5), por ejemplo un caño de agua, para que el aire pueda escaparse durante el proceso de aspiración.

Ponga el enchufe en una toma de corriente alterna con 220-240 V. La bomba se pondrá en seguida en marcha. Si el líquido es bombeado uniformemente y sin mezcla de aire, el sistema está preparado. Los mecanismos de cierre presentes en el tubo de presión pueden ser nuevamente cerrados. Al alcanzar la presión de desconexión la bomba se desconectará. Si la bomba no ha estado en uso por largo tiempo, nuevamente es necesario de repetir las instrucciones de la puesta en marcha.

8. AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN



El cambio de la presión de conexión y de desconexión respectivamente predeterminadas solo podrá ser hecho por personal especializado.

Las bombas eléctricas de la serie INVENTIV se prenden, si en caso de descenso de la presión en el sistema - normalmente abriendo un caño de agua o por otros aparatos eléctricos - se alcance la presión de conexión. La desconexión se realiza cuando por cierre de un aparato eléctrico la presión el el sistema nuevamente se eleve hasta que se alcance la presión de desconexión. El interruptor de presión ha sido predeterminado en los valores de 1.4 bar de presión de conexión y de 2.8 bar de presión de desconexión respectivamente. Por experiencia estos valores resultan ideales para las instalaciones. Si fuere necesario un cambio de estos valores, por favor se dirijan a su electricista.

9. FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA CON PREFILTRO DE INVENTIV

Substancias lijables en el líquido bombeado - como por ejemplo arena - aceleran el desgaste y reducen la eficacia de la bomba. En caso de bombeo de líquidos con estas substancias se recomienda el uso de la bomba con prefiltro. Este recomendable accesorio filtra eficazmente la arena y similares partículas del líquido, y por lo tanto minimiza el desgaste y prolonga la duración de función de la bomba. La función de la filtración debe ser controlada regularmente. Dado el caso, el cartucho filtrante deberá ser limpiado o cambiado.

10. MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA EN

CASOS DE AVERÍA



Antes de los trabajos de mantenimiento la bomba deberá ser desconectada de la red. En caso de no haber desconectado la bomba se correrá peligro entre otros de una puesta en marcha involuntaria.



No somos responsables por daños que resulten de intentos de reparación inadecuados. Daños que resulten de intentos de reparación llevan a la cesación de todas demandas de garantía.

El mantenimiento periódico y el cuidado esmerado reducirán el peligro de posibles interrupciones del servicio y contribuirán a prolongar la duración de función de su dispositivo.

Para impedir posibles interrupciones del servicio se recomienda el control periódico de la presión producida y de la absorción de energía. También deberá ser controlado periódicamente la presión antes de la carga (presión atmosférica) de la caldera. Para esto se deberá desconectar la bomba de la red y otro aparato eléctrico en el tubo de presión - por ejemplo un caño de agua - deberá ser abierto, para que el sistema hidráulico no esté más bajo presión. Después baje la caperuza protectora de la válvula de la caldera (17). En la válvula de la caldera se puede ahora medir con un barómetro la presión antes de la carga. Este deberá llegar a ser 1,8 bar y dado el caso deberá ser corregido.

Si saliera agua de la válvula de la caldera la membrana estará averiada y deberá ser reemplazada. En caso de no utilizar el dispositivo por largo tiempo, la bomba y la caldera deberán ser vaciados por los mecanismos previstos. En caso de helada, el agua restante en la bomba puede provocar daños considerables. Almacene la bomba en un lugar seco y protegido de heladas. En caso de averías, controle si hay un error de manejo u otra razón que no estén causados por un defecto del dispositivo - como por ejemplo apagón.

En la siguiente lista están mencionados algunas posibles averías del dispositivo, algunas causas y recomendaciones para su eliminación. Todas las medidas mencionadas deberán ser realizadas cuando la bomba haya sido desconectada de la red. Si usted no puede eliminar la avería, consulte a su electricista. Reparaciones más extensas solo deben ser realizadas por personal autorizado. Por favor tomen en cuenta, que por daños que resulten de intentos de reparación inadecuados todas demandas de garantía cesarán y que no nos responsabilizamos por los daños que resulten de estos.

Interrupción	Causas posibles	Eliminación
La bomba no bombea ningún líquido, el motor no funciona.	No hay electricidad.	Compruebe con un equipo GS (de seguridad comprobada) si hay tensión (tenga en cuenta las indicaciones de seguridad). Compruebe si la clavija está enchufada correctamente.
	La protección del motor térmica no se ha conectada.	Desconecte la bomba de la red, deje enfriar el sistema, elimine la causa.
	El condensador está averiado.	Consulte al servicio técnico.
	El árbol del motor está bloqueado.	Controle la causa y elimine el bloqueo de la bomba.
	El interruptor de presión está mal ajustado.	Consulte al servicio técnico.
El motor funciona, pero la bomba no bombea ningún líquido.	La cápsula de la bomba no está llenada de líquido.	Llene la cápsula de la bomba con líquido (véase párrafo "Puesta en marcha").
	Penetración de aire en el tubo de aspiración.	<p>Controle y garantice que :</p> <ul style="list-style-type: none"> a.) el tubo de aspiración y todas las conexiones estén impermeables. b.) la abertura del tubo de aspiración incluido la válvula de retención estén sumergidos en el líquido. c.) la válvula de retención con el filtro de aspiración cierre hermeticamente y no esté bloqueado. d.) a lo largo del tubo de aspiración no se encuentren sifones, pliegues, contrapendientes o estrechamientos.
	Altura de aspiración y/o altura de bombeo muy altas.	Cambio de instalación para que la altura de aspiración y/o del bombeo no sobrepasen el valor máximo.
La bomba queda paralizada después de un corto tiempo de funcionamiento, porque la protección del motor térmica se aprendió	La conexión eléctrica no corresponde con los datos que están indicados en la placa de identificación.	Compruebe con un equipo GS (de seguridad comprobada) la tensión en las líneas del cable de alimentación (tenga en cuenta las indicaciones de seguridad).
	Partículas sólidas atascan la bomba o el tubo de aspiración.	Elimine atascos.
	El líquido es muy espeso.	La bomba está inadecuada para este líquido. Dado el caso diluya el líquido.
	La temperatura del líquido o del ambiente es muy alta.	Ponga atención, que la temperatura del líquido bombeado y del ambiente no exceda los valores máximos permitidos.
	La marcha en seco de la bomba.	Elimine las causas de la marcha en seco.

Interrupción	Causas posibles	Eliminación
La bomba se conecta y se desconecta repetidamente.	Las membranas de la caldera están averiadas.	Deje sustituir las membranas o la completa caldera por personal autorizado.
	Muy poca presión antes de la carga en la caldera.	Eleve la presión sobre la válvula de la caldera hasta que haya alcanzado el valor de 1,5 bar. Antes de esto se tiene que abrir un aparato eléctrico en el tubo de presión (por ejemplo caño de agua), para que el sistema no esté bajo presión.
	Penetración de aire en el tubo de aspiración.	Véase párrafo 2.2.
	La válvula de retención está bloqueada o mal ajustada.	Elimine el bloqueo de la válvula antirretorno o sustitúyala si está dañada.
La bomba no alcanza la presión deseada.	Presión de desconexión está ajustada muy baja.	Consulte a su electricista.
	Penetración de aire en el tubo de aspiración.	Véase párrafo 2.2.s
La bomba no se desconecta.	Presión de desconexión está ajustada muy alta.	Consulte a su electricista.
	Penetración de aire en el tubo de aspiración.	Véase párrafo 2.2.

11. GARANTÍA - SERVICIO

¿CUÁL ES LA GARANTÍA DE MI PRODUCTO?

Se concede al Cliente una extensión de la garantía legal (conformidad y defectos ocultos) durante la duración indicada en el embalaje y / o en el prospecto. El recibo de venta original, factura o nota de entrega para la venta a distancia se requerirá como prueba de compra.

¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA?

La garantía entra dentro del alcance del uso normal del producto. Por lo tanto, cubre defectos debidos a materiales y defectos de fabricación.

La garantía no cubre :

- Defectos resultantes del incumplimiento de los reglamentos de transporte y / o almacenamiento y / o instalación.
- Uso anormal o no conforme de los productos. Lea atentamente las instrucciones de servicio suministradas con los productos.
- Las operaciones de mantenimiento (drenaje, afilado, limpieza, etc.) no están cubiertas por la garantía comercial.
- El uso de productos de mantenimiento inadecuado. Consulte las instrucciones del producto.
- Sustitución de consumibles (baterías, bombillas, fusibles, manguera de ducha, mezclador de dispersión, hoja de sierra, etc.).

- Los elementos de ciertos productos sujetos al desgaste normal relacionados con su uso (por ejemplo, tijeras, carbón de leña, limas, sierras de madera, etc.).
- Daños debidos a trabajos de reparación no autorizados.
- Daños resultantes de una causa externa al dispositivo (por ejemplo, accidente, choque, rayo, fluctuación de corriente...).
- Cualquier material cuya placa de identificación esté ausente, dañada o ilegible, no permite su identificación.

Si la reparación no está cubierta por la garantía, se puede emitir una cotización.

En caso de rechazo de la estimación por parte del Cliente, se le puede cobrar el coste de una evaluación.

En caso de acuerdo sobre la estimación, se enviará al Vendedor un cheque pagadero al Vendedor y correspondiente al importe de la estimación.

En caso de aplicación indebida de la garantía, el vendedor se reserva el derecho de facturar los gastos de procesamiento al Comprador.

¿CÓMO BENEFICIARSE DE LA GARANTÍA?

Tras la presentación de la prueba de compra (recibo original o factura original), la tienda enviará la solicitud del cliente al departamento de servicio, para su reparación, cambio u otro (sujeto a la

aceptación del archivo después de la verificación de la causa de la es una lástima).

De conformidad con el artículo L.217-16 del Código del Consumidor, cuando el Cliente solicite al Vendedor, durante la garantía comercial que se le conceda, la renovación de la garantía, Por lo menos siete días además del período de garantía restante.

Este plazo va desde la solicitud de intervención del Cliente o la puesta a disposición para la reparación de la propiedad en cuestión, si esta disposición se hace después de la solicitud de intervención.

Aparte de esta garantía comercial, el vendedor sigue estando vinculado por la garantía legal de conformidad a que se refieren los artículos L.217-4 a L. 217-12 y la relativa a defectos en los productos vendidos, en las condiciones establecidas en los artículos 1641 a 1648 y 2232 del Código Civil.

Aparte de esta garantía comercial, el vendedor sigue estando vinculado por la garantía legal de conformidad a que se refieren los artículos L.217-4 a L. 217-12 y la relativa a defectos en los productos vendidos, en las condiciones establecidas en los artículos 1641 a 1648 y 2232 del Código Civil.

RECUERDE

Artículo L.217-4 del Código del Consumidor: El vendedor entrega las mercancías de conformidad con el contrato y es responsable de cualquier defecto de conformidad existente en el momento de la emisión.

También responde a los defectos de conformidad resultantes del embalaje, de las instrucciones de montaje o de la instalación cuando éste le fue imputado por el contrato o se llevó a cabo bajo su responsabilidad.

Artículo L.217-5 del Código del Consumidor: La propiedad cumple con el contrato:

(1) Si es adecuado para el uso habitual de un bien similar y, en su caso:

- corresponde a la descripción dada por el vendedor y posee las cualidades que ha presentado al comprador en forma de muestra o de modelo;
- si presenta las cualidades que un comprador puede legítimamente esperar a la vista de las declaraciones públicas realizadas por el vendedor, el productor o su representante, en particular en la publicidad o el etiquetado;

2 ° O si tiene las características definidas por mutuo acuerdo por las partes o es específica a cualquier propósito especial buscado por el comprador, que el vendedor conoce y que éste ha aceptado.

Artículo L. 217-12 del Código de la Consumo: La acción resultante de la falta de conformidad se prescribe por dos años a partir de la expedición de la mercancía.

Artículo L.217-16 del Código de la Consumo: Cuando el comprador pida al vendedor, durante

el curso de la garantía comercial que se le haya concedido durante la adquisición o reparación de bienes muebles, El período cubierto por la garantía, cualquier período de detención de al menos siete días es adicional al período de garantía restante.

Dicho plazo se extenderá a partir de la solicitud del comprador de intervenir o de la puesta a disposición para la reparación de los bienes en cuestión, si dicha disponibilidad es posterior a la solicitud de intervención.

Artículo 1641 del Código Civil: El vendedor es responsable de los defectos ocultos de la cosa vendida que la hacen inadecuada para el uso al que se destina o que disminuyen el uso que el comprador no tendría Adquirido, o habría dado un precio menor si los hubiera conocido.

Artículo 1648 del Código Civil Párrafo 1: La acción resultante de los defectos debe ser iniciada por el comprador en un plazo de dos años a partir del descubrimiento del defecto.

Si la demanda de una garantía o fallo, póngase en contacto con su distribuidor. El servicio de garantía o de un intercambio con un nuevo producto durante el período de garantía no prolongan el período inicial de la garantía.



■ Sólo para países de la Unión Europea

No deseche los equipos eléctricos en la basura doméstica !

De acuerdo a la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y la incorporación a la legislación nacional los aparatos eléctricos se tienen que coleccionar por separado y entregar a un centro de reutilización respetuosa con el medio ambiente. Si tiene preguntas diríjase a la empresa de abastecimiento de su región.

ФУНКЦИИ / ДЕТАЙЛИ

- 1 Смукателен маркуч
- 2 Филтър за всмукване
- 3 Обратен клапан
- 4 Линията на налягане
- 5 Затварящ вентил
- 6 Смукателен извод
- 7 Извод за налягане
- 8 Запълване на отвора за вода
- 9 Винт за изпускане на вода
- 10 Корпус на помпата
- 11 Клемна кутия
- 12 Мрежов шалтер
- 13 Гъвкава връзка
- 14 Клапан за налягане
- 15 Манометър
- 16 Резервоар под налягане
- 17 Вентил за резервоара със защитна капачка

HA : Смукателна глава

HI : Разстояние между повърхността на водата и входа на смукателната тръба (мин. 0.3 м)

За да можете да се насладите на всички технически предимства, моля, прочетете внимателно това ръководство. Обяснителни илюстрации можете да намерите в приложението към това ръководство.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Бележки за безопасност
2. Технически данни
3. Сектор на използване2
4. Вашият продукт
5. Инсталиране
6. Електрическо свързване
7. Пускане в експлоатация
8. Настройте превключвателя за налягане
9. Работа на помпата с предфилтър от INVENTIV
10. Поддръжка и помощ при аварии
11. Гаранция - Обслужване

Приложение: Илюстрации

1. КОНСУЛТАЦИЯ ПО СИГУРНОСТТА

Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба и се запознайте с компонентите и правилното използване на този продукт. Производителят не поема отговорност за щети в резултат на неспазване на указанията и инструкциите. Повредата, причинена от неспазването на инструкциите и инструкциите, не е покрита от гаранцията. Съхранявайте това ръководство, трябва да се предава на всеки потребител, на когото би била прехвърлена помпата.

- Лица, които не са запознати със съдържанието на това ръководство за употреба, не трябва да използват това оборудване. Това устройство не трябва да се използва от деца на възраст над 8 години или от хора с намалени физически, сетивни или психически способности или липса на опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на устройството. И разберете рисковете, свързани с тях.
- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не могат да се извършват от деца без надзор.
- Помпата не трябва да се използва, когато хората са във водата. Помпата трябва да бъде снабдена с устройство за защита срещу токов удар (RCD / FI превключвател) с измерен ток на неизправност, който не надвишава 30 mA.
- Ако мрежовата линия на уреда е повредена, тя трябва да бъде заменена от производителя или неговия сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат рисковете.
- Изключете захранването и го оставете да изстине преди почистване, поддръжка и съхранение.
- Защитете електрическите компоненти от влага. Никога не ги потапяйте във вода или други течности по време на почистване или работа, за да избегнете токов удар. Никога не поставяйте уреда под течаща вода. Следвайте инструкциите в секцията "Поддръжка и отстраняване на неизправности".
- Обърнете специално внимание на указанията, предходжани от следните символи :



Предупреждение, че неспазването на инструкциите предполага много сериозен риск за хората и имуществото.



Неспазването на тази инструкция може да доведе до токов удар, което може да доведе до телесни повреди и / или имуществени щети.

Проверете дали помпата не е повредена по време на транспортирането. В случай на

повреда уведомете дистрибутора в срок от осем дни от датата на покупката.

2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ	GSAD800
Мрежово напрежение / Честота (V / Hz)	220-240 / 50
Консумирана мощност (Watts)	800
Вид защита (IP)	X4
Всмукателна връзка	F26/34 (1")
Свързване под налягане	F26/34 (1")
Максимален дебит (Q _{max}) ⁽¹⁾ (l/h)	3 600
Макс. налягане ⁽³⁾ (bar)	4
Височина на макс. (H _{max}) ⁽¹⁾ (m)	40
Височина на засмукване макс. (m)	5
Обем на резервоара (l)	20
Максимален размер на изпомпваните твърди частици (mm)	1
Минимална температура на изпомпваната течност (T _{max}) (°C)	5
Максимална температура от изпомпаната течност (°C)	35
Дължина на свързващия кабел (m)	1.5
Тип кабел	HO7RN-F
Тегло (нето) (kg)	16
Гарантирано ниво на акустична мощност (LWA) ⁽²⁾ (dB)	85
Размери (L x Ш x В) (mm)	475 x 295 x 580

1) Стойностите се определят с свободен, нередуциран вход и изход.

2) Стойности на шумовите емисии в съответствие с правило EN 12639. Метод на измерване съгласно EN ISO 3744.

3) Налягането е ограничено до приблизително 2.8 бара (височина на разтоварване 35 м) от налягането на изключване на превключвателя за налягане, предварително зададено от фабриката. Теоретично достижимото налягане на помпения агрегат на битовата вода може да достигне стойността, посочена в "Максимално налягане". Консултирайте се с квалифициран специалист, за да регулирате по подходящ начин веригата на налягането, вижте също раздел "Настройка на превключвателя за налягане".

3. СЕКТОР НА УПОТРЕБА

Типичните области на приложение на битови водопроводи включват: автоматизирано водоснабдяване с битови води от кладенци и цистерни; Автоматично напояване на градини и легла, напояване. Увеличаване на налягането в системата за битови води. Устройството не е подходящо за използване в басейни. Този продукт е предназначен за лична употреба в дома, а не за търговски или промишлени цели или за постоянно обращение.



Помпата не е подходяща за пренос на солена вода, фекалии, запалими, корозивни, експлозивни или други опасни течности. Доставящата течност не трябва да надвишава или да не достига максималната или минималната температура, посочени в техническите данни.

4. ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

Този продукт включва: Дом за водоснабдяване с кабел, инструкция за употреба.

Проверете съдържанието за пълнота. В зависимост от предназначението може да се изискват допълнителни принадлежности (вж. Глава 7, 8 и 9).

Когато е възможно, пазете опаковката до края на гаранционния период. Изхвърлете опаковъчните материали по екологосъобразен начин.

5. ИНСТАЛИРАНЕ

5.1. ОБЩИ БЕЛЕЖКИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯТА



Устройството не трябва да бъде свързано с електрозахранването по време на цялата инсталация.



Помпата трябва да се монтира на сухо място, като температурата на околната среда не надвишава 40 ° C и не превишава 5 ° C. Помпата и цялата система за свързване трябва да бъдат защитени от замръзване и атмосферни влияния.



При монтажа на уреда трябва да се внимава, че двигателят е достатъчно вентилиран.

Всички свързващи кабели трябва да са абсолютно здрави, тъй като пробивните кабели могат да повлияят на работата на помпата и да причинят значителни повреди. Затова не забравяйте да запечатате резбовите части на тръбите.

А връзката към помпата с лента от тефлон. Само използването на уплътнителен материал, като тефлонова лента, гарантира, че монтажът е херметичен.

Избягвайте прекомерната сила при затягане

на завинтващите съединения, което може да доведе до повреда.

Когато поставяте свързващите кабели, уверете се, че на помпата не оказват влияние тежести, вибрации или напрежения. В допълнение, свързващите линии не трябва да са склонни или насрещно наклонени.

Моля, разгледайте илюстрациите, които са приложени към края на това ръководство. Фигурите и другите данни, които са дадени в скоби в следващите обяснения, се отнасят до ФИГ Към тези снимки.

5.2. МОНТАЖ НА СМУКАТЕЛНИЯ КОЛЕКТОР



Входът на смукателния колектор трябва да има възвратен вентил със засмукващ филтър.

Използвайте смукателна тръба (1) със същия диаметър като смукателната връзка (6) на помпата. Въпреки това, при височина на поемане (НА), по-голяма от 4 м, се препоръчва използването на 25% по-голяма.

Диаметър - със съответни стеснения на връзките. Входът на смукателната тръба трябва да има възвратен клапан (3) със засмукващ филтър (2). Филтърът премахва грубо замърсени частици във водата, които могат да блокират или да повредят помпата или тръбната система. Възвратният клапан предотвратява изпускането на налягането след изключване Помпа. Освен това, тя опростява изпускането на всмукателната тръба чрез запълване с вода. Възвратният вентил със засмукващ филтър - т.е. входът на засмукващата линия - трябва да бъде разположен най-малко на 0,3 м под повърхността на течността, която ще се изпомпва (Н1). Това предотвратява засмукване на въздух. Освен това трябва да се внимава да се осигури достатъчно разстояние между смукателната линия и бреговете и потоците, реките, езерата и др., За да се избегне засмукване на камъни, растения и др.

5.3. МОНТАЖ НА ЛИНИЯТА НА НАЛЯГАНЕ

Линията за натиск (4) предава течността, която трябва да се подава от помпата към точката на отстраняване. За да се избегнат загубите на потока, се препоръчва да се използва линия на налягане с най-малко същия диаметър като съединението за налягане (7) на помпата. Непосредствено след изхода на помпата линията за налягане трябва да бъде снабдена с възвратен клапан, за да се предотврати повреждането на помпата от пренапрежения на налягането. За да се улесни поддръжката, се препоръчва също така да се монтира спирателен вентил (5) зад помпата и възвратния клапан. Това има предимството, че когато помпата се демонтира чрез затваряне на спирателния вентил, линията на налягане не работи празна.

5.4. ФИКСИРАН МОНТАЖ



В случай на стационарни инсталации, уверете се, че щепселът е достъпен и видим по време на електрическата връзка.

За фиксирана инсталация трябва да прикрепите помпата към подходяща стабилна опорна повърхност. За да се намалят вибрациите, се препоръчва използването на антивибрационен материал - Например гумен слой - между помпата и опорната повърхност.

Първо пробийте четири дупки. За да маркирате отворите за сондаж, използвайте крачетата (18) като шаблони. Преместете устройството в желаното положение и поставете зърно или молив през отворите в краката, за да маркирате позицията на дупките. Поставете устройството настрани и пробийте четирите отвора с подходяща тренировка. Поставете устройството на място и го закрепете с подходящи дюбели, винтове и шайби (16).

5.5. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОМПАТА ВЪРХУ ГРАДИНСКИ ЕЗЕРЦА И ПОДОБНИ МЕСТА



Използването на помпата върху градински езерца и подобни места е разрешено само ако няма водачи в контакт с водата.



Използването на помпата като рециклираща помпа или като помпа със затворен кръг е забранено.

За използване в градински езерца или подобни места помпата трябва да се управлява от прекъсвач на остатъчен ток (RCD) с номинален ток на неизправност ≤ 30 mA.

Използването на такива места е разрешено само ако помпата е защитена от наводнение и наводняване на минимално разстояние от два метра от ръба на водата и е защитено от стабилен държач срещу опасността от попадане в нея. В този случай устройството трябва да бъде здраво закрепено към основата в предвидените за целта точки за фиксиране (вижте глава "Фиксирана инсталация").

Съгласно това, помпите за използване в басейни и градински езера могат да се управляват само чрез трансформатор за разделяне. Моля, попитайте вашата електроснабдителна компания дали са изпълнени съответните изисквания.

6. ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ



• Устройството има мрежов кабел за свързване с мрежов щепсел. Кабелите за свързване към мрежата и захранващите щепсели могат да бъдат заменени само от квалифициран

персонал, за да се избегне опасността. Не поставяйте помпата в захранващия кабел и не я използвайте, за да извадите щепсела от контакта. Защитете захранващия кабел и щепсела от топлина, масло и остри ръбове.

- Стойностите, дадени в техническите данни, трябва да съответстват на съществуващото мрежово напрежение. Лицето, отговарящо за инсталацията, трябва да гарантира, че електрическата връзка е заземена според стандартите.
- Електрическото свързване трябва да е снабдено с високочувствителен прекъсвач на остатъчен ток (Прекъсвач на остатъчен ток) : $\Delta = 30$ mA.
- Удължителните кабели не трябва да имат малко напречно сечение от кабелите от гумени маркучи с кратък код H07RN-F (3 x 1,0 mm²) съгласно VDE. Захранващите съединители и съединителите трябва да са устойчиви на пръски.

7. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



- Моля, разгледайте илюстрациите, които са приложени към края на това ръководство. Цифрите и другите подробности, които са дадени в скоби в следващите обяснения, се отнасят до тези цифри.
- При първо пускане в експлоатация е важно да се гарантира, че корпусът на помпата е напълно обезвъздушен - т.е. напълнен с вода - дори при самозасмукващи помпи. Ако тази вентилация не се появи, помпата не изсмуква помпата. Препоръчително е, но не е спешно необходимо да се проветрява смукателната тръба или да се напълни с вода.
- Помпата може да се използва само в диапазона на мощността, посочен на табелката с данни.
- **Сухият режим на работа на помпата, без да се пренася вода, трябва да се предотврати, тъй като недостигът на вода води до загряване на помпата. Това може да доведе до значителни повреди на устройството. Освен това има много гореща вода в системата, така че съществува опасност от изгаряне. Когато помпата е гореща, издърпайте щепсела и позволете на системата да се охлади.**
- Препотвратете прякото действие на влагата върху помпата (например, когато работите с пръскачки). Не излагайте помпата на дъжд. Уверете се, че на помпата няма връзки за капене. Не използвайте помпата във влажна или влажна среда. Уверете се, че помпата и електрическите връзки са в безопасна зона.

- Помпата не трябва да работи, когато притокът е затворен.
- Напълно е забранено да достигнете до отвора на помпата с ръце, когато устройството е свързано към мрежата.

При всяко стартиране трябва да се внимава, че помпата е монтирана безопасно и с твърдо захващане. Уредът трябва винаги да се поставя на равна повърхност и в изправено положение.

Преди всяка употреба, направете визуална проверка. Това важи особено за захранващия кабел и щепсела. Обърнете внимание на плътността на всички винтове и правилното състояние на всички връзки. Не използвайте повредена помпа. В случай на повреда, помпата трябва да бъде проверена от специалист.

Корпусът на помпата (10) трябва да бъде напълно обезвъздушен по време на първоначалното пускане в експлоатация. Затова запълнете изцяло корпуса на помпата (10) с вода през отвора за пълнене (8). Проверете дали не настъпва изтичане на течове. Затворете отново отвора за пълнене.

Препоръчително е също да изсмучете всмукателната тръба (2) - да се напълни с вода. В този случай обаче помпата ще отнеме известно време, докато не изсмука течността за подаване и ще поеме функцията за доставка.

В допълнение, тази процедура може да се повтори няколко пъти От корпуса на помпата. Това зависи от дължината и диаметъра на всмукателния колектор. След това пълнене, отворете съществуващите устройства за спиране в линията за налягане (5), напр. Водоустойчив кран, така че въздухът да може да избяга по време на процеса на засмукване.

Включете захранващия щепсел в контакт с 220-240 V променлив ток. Помпата започва веднага. Ако течността се подаде равномерно и без въздушна смес, системата е готова за работа. Съществуващите устройства за спиране в линията за налягане могат да бъдат затворени отново. Когато се достигне спирачното налягане, помпата се изключва.

8. НАСТРОЙТЕ ПРЕВКЛЮЧАТЕЛЯ ЗА НАЛЯГАНЕ



Промяната на предварително зададеното налягане при изключване и изключване може да се извърши само от специализиран персонал.

Серията помпи на INVENTIV се включват, когато налягането в системата - обикновено чрез отваряне на кран или друго натоварване - достигне началното налягане. Изключването се извършва, когато налягането в системата се увеличи чрез затваряне на товара, докато се

достигне спирачното налягане.

Превключвателят за налягане е фабрично предварително настроен на стойности от 1.4 бара за включване и 2.8 барово изключващо налягане.

Опитът показва, че тези стойности са идеални за повечето инсталации. Ако трябва да промените тези настройки, моля, свържете се с вашия монтажник или електротехник.

9. РАБОТА НА ПОМПАТА С ПРЕДФИЛТЪР

Емулгиращите вещества в транспортната течност - като например пясък - ускоряват износването и намаляват ефективността на помпата. При изпомпване на течности с такива вещества помпата трябва да работи с предварително филтър. Този препоръчителен аксесоар ефикасно филтрира пясъка и подобни частици от течността, намалявайки износването и удължава живота на помпата. Някои от водите на INVENTIV. Стандартно са оборудвани с предварително филтър. За моделите без това основно оборудване може да се монтира предварително филтър според изискванията. Филтърната функция трябва да се проверява редовно. Ако е необходимо, почистете или сменете филтърната касета.

10. ПОДДРЪЖКА И ПОМОЩ ПРИ АВАРИИ



Помпата трябва да бъде изключена от захранването преди обслужване. В случай на изключване от захранващата мрежа, а. Рискът от непреднамерено пускане на помпата.



Ние не носим отговорност за щети, причинени от неправилни опити за ремонт. Щетите, причинени от неправилни опити за ремонт, ще обезсилят всички гаранционни претенции.

Редовната поддръжка и внимателната поддръжка намаляват риска от възможни неизправности и спомагат за удължаване на експлоатационния срок на вашия уред.

За да се предотвратят евентуални оперативни смущения, се препоръчва редовно наблюдение на генерираните натиск и консумация на енергия. Също така, налягането на предварително заплащане (въздух под налягане) в съда под налягане, трябва да се проверява редовно.

За тази цел помпата трябва да бъде изключена от електрозахранването и натоварване в линията на налягане - напр. Кран за водата, така че хидравличната система вече не е под налягане.

След това спуснете предпазната капачка на

клапана на котела (17). При вентила на котела можете да измервате предварително налягането с измервател на въздуха.

Това трябва да бъде 1,8 бара и трябва да бъде коригирано, ако е необходимо.

Излиза клапан вода за котела, мембраната е дефектен и трябва да се подмени. В качеството си на резервна част се предлага висококачествена мембрана за храна.

Ако устройството не се използва дълго време, помпата и съдът под налягане трябва да бъдат изпразнени от устройствата, предвидени за тази цел. По време на замръзване водата, останала в помпата, може да доведе до значителни щети от замръзване. Съхранявайте помпата на сухо, незамръзващо място.

В случай на неизправност първо проверете дали има операционна грешка или друга причина, която не се дължи на дефект в устройството, като например прекъсване на захранването.

Следният списък показва някои възможни неизправности на устройството, възможни причини и съвети за тяхното коригиране.

Всички горепосочени мерки могат да се извършват само когато помпата е изключена от захранването. Ако не можете сами да отстраните проблема, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти или с вашия офис за продажба.

Допълнителни ремонти могат да се извършват само от квалифициран персонал. Моля, имайте предвид, че в случай на щети, причинени от неправилни опити за ремонт, всички гаранционни претенции се погасяват и ние не носим отговорност за произтичащите от това щети.

смущение	Възможна причина	отстраняването
<p>Помпата не изпомпва течност, двигателят не работи. и освободете помпата от блокирането.</p>	<p>Няма налична електрическа енергия.</p>	<p>Проверете дали напрежението е налице при GS-съвместимо устройство (спазвайте инструкциите за безопасност !). Проверете дали щекерът е включен правилно.</p>
	<p>Включена е термична защита на двигателя.</p>	<p>Изключете помпата от захранването, оставайте системата да се охлади, отстранете причината.</p>
	<p>Кондензаторът е дефектен.</p>	<p>Свържете се с вашия сервизен представител.</p>
	<p>Задвижван вал на двигателя.</p>	<p>Проверете причината.</p>
	<p>Превключвателят за налягане не е настроен правилно.</p>	<p>Свържете се с вашия сервизен представител.</p>
<p>Двигателят работи, но помпата не изпомпва течност.</p>	<p>Корпусът на помпата не е запълнен с течност.</p>	<p>Напълнете корпуса на помпата с течност (вижте раздел "Пускане в експлоатация").</p>
	<p>Вкарвайте въздух във всмукателния колектор.</p>	<p>Проверете и гарантирате, че : А.) Всмукателната линия и всички връзки са стегнати. Б.) Входът на засмукващата линия, включващ възвратния вентил, се потапя в изпомпваната течност. В.) Затвори плътно възвратен клапан със засмукващ филтър и не е блокиран. Г.) Не са налице Si-phons, извивки, контра-склонове или стеснения покрай всмукателните линии.</p>
	<p>Височината на засмукване и / или височината на подаване са твърде високи.</p>	<p>Променете инсталацията, така че смукателната глава и / или височината на доставка да достигнат макс. Не превишавайте стойността.</p>
<p>Помпата спира след кратко време на работа, тъй като защитата на термичния двигател е включена</p>	<p>Електрическата връзка не съответства на спецификациите, посочени на етикета на типа.</p>	<p>Използвайте GS-съвместимо устройство, за да проверите напрежението на кабелите на свързващия кабел (спазвайте инструкциите за безопасност !).</p>
	<p>Твърдите вещества блокират помпата или смукателния колектор.</p>	<p>Премахнете запушването.</p>
	<p>Течността е твърде вискозна.</p>	<p>Помпата не е подходяща за тази течност. Ако е необходимо, разреждете течността.</p>
	<p>Температурата на течността или околната среда е твърде висока.</p>	<p>Уверете се, че температурата на изпомпваната течност и околната среда не надвишават максимално</p>
	<p>Изсушете помпата.</p>	<p>Премахнете причините за сухата работа.</p>

смущение	Възможна причина	отстраняването
Помпата се включва и изключва твърде често.	Диафрагмата на съда под налягане е повредена.	Подменяйте диафрагмата или целия резервоар под налягане от квалифициран персонал.
	Прекалено малко предварително налягане в съда под налягане.	Увеличете налягането през клапана на котела, докато се достигне стойност от 1,5 бара. Преди това, а Потребителите в линията на налягане (например, Was- За да отворите системата, така че системата вече да не е под налягане.
	Вкарване на въздух във всмукателния колектор.	Виж точка 2.2.
	Невъзвратен клапан или блокове.	Свалете предпазния вентил от блокиране или сменете, ако е повреден.
Помпата не достига желаното налягане.	Налягането при изключване е твърде ниско.	Свържете се с вашия сервизен представител.
	Виж точка 2.2.	Виж точка 2.2.
Помпата не се изключва.	Налягането при изключване е твърде високо.	Свържете се с вашия сервизен представител.
	Виж точка 2.2.	Виж точка 2.2.

11. ГАРАНЦИЯ - ОБСЛУЖВАНЕ

КАКВА Е ГАРАНЦИЯТА ЗА МОЯ ПРОДУКТ?

На Клиента се предоставя удължаване на срока на законната гаранция (съответствие и скрити дефекти) за срока, посочен на опаковката и / или листовката. Първоначалната разписка за продажба, фактурата или документът за доставка за дистанционна продажба ще се изискват като доказателство за покупката.

КАКВО ПОКРИВА ГАРАНЦИЯТА?

Дефекти в резултат на неспазване на разпоредбите за транспортиране и / или съхранение и / или монтаж.

Гаранцията не покрива:

- Анормално или несъответстващо използване на продуктите. Внимателно прочетете инструкциите за експлоатация, предоставени с продуктите.
- Операциите по поддръжка (отводняване, заточване, почистване и т.н.) не са обхванати от търговската гаранция.
- Използване на неправилни продукти за поддръжка. Обърнете се към инструкциите за продукта.
- Подмяна на консумативи (батерии, електрически крушки, предпазители, маркуч за душ, спрей за миксери, триони и др.).
- Елементите на някои продукти, които са обект на нормално износване, свързани с тяхното използване (напр. Ножици, дървени въглища, пили, дървени триони и др.).
- Повреди вследствие на неразрешени ремонтни работи.
- Повреди, причинени от външна причина за устройството (напр. Инцидент, шок, мълния, колебания на тока...).
- Всеки материал, чийто табелката липсва, е повредена или нечетлива, не позволява идентифицирането му.
- Ако ремонтът не е покрит от гаранцията, може да бъде издадена оферта.

В случай на отказ от прогноза от страна на Клиента, може да бъдете таксувани за разходите за оценка.

В случай на съгласие относно прогнозата ще бъде изпратена на Продавача чек, платим на Продавача и съответстващ на размера на прогнозата.

При неправилно прилагане на гаранцията продавачът си запазва правото да фактурира разходите за обработка на купувача.

КАК ДА СЕ ВЪЗПОЛЗВАТЕ ОТ ГАРАНЦИЯТА?

При представяне на доказателството за покупка (оригинална разписка или оригинална фактура), магазинът ще изпрати искането на Клиента до сервиза, за ремонт, размяна или друго (при приемане на досието след проверка на причината за увреждане).

Съгласно член L.217-16 от Кодекса на потребителите, когато Клиентът поиска от продавача, по време на предоставената му търговска гаранция, да поднови гаранцията, Най-малко седем дни в допълнение към оставащия гаранционен период.

Този период се променя от искането на Клиента за намеса или от предоставянето му за ремонт на въпросното имущество, ако тази разпоредба е направена след искането за намеса.

Освен тази търговска гаранция продавачът остава обвързан със законовата гаранция за съответствие, посочена в членове L.217-4 до L. 217-12, и тази, отнасяща се до дефекти в продадените стоки при условията, предвидени в членове 1641 - 1648 и 2232 от Гражданския кодекс.

Освен тази търговска гаранция продавачът остава обвързан със законовата гаранция за съответствие, посочена в членове L.217-4 до L. 217-12, и тази, отнасяща се до дефекти в продадените стоки при условията, предвидени в членове 1641 - 1648 и 2232 от Гражданския кодекс.

НАПОМНЯНЕ

Член L.217-4 от Кодекса на потребителите: Продавачът доставя стоки в съответствие с договора и носи отговорност за всички дефекти в съответствие, съществуващи към момента на издаване.

Той също така отговаря на дефектите на съответствието, произтичащи от опаковката, инструкциите за монтаж или инсталацията, когато тя е била натоварена с нея от договора или е била извършена под негова отговорност.

Член L.217-5 от Кодекса на потребителите: Имотът отговаря на договора:

(1) Ако е подходящ за обичайната употреба на подобно стока и, когато е приложимо:

- съответства на описанието, дадено от продавача, и притежава качествата, които е представил на купувача под формата на образец или модел;
- ако представя качествата, които купувачът може законно да очаква с оглед на публичните декларации, направени от продавача, производителя или негов представител, по-специално при рекламиране или етикетирание;

2 ° Или ако притежава характеристиките,

определени по взаимно съгласие на страните или специфични за всяка друга специална цел, която купувачът е предявил на знанието на продавача и който той е приел.

Член L. 217-12 от Кодекса на потребителите: Действието, произтичащо от несъответствие, се установява с две години след издаването на стоките.

Член L.217-16 от Кодекса на потребителите: Когато купувачът поиска от продавача, по време на търговската гаранция, предоставена му при придобиването или ремонта на движимо имущество, Срокът, обхванат от гаранцията, който е задържан най-малко седем дни, е в допълнение към оставащия гаранционен срок.

Този срок започва да тече от искането на купувача да се намеси или да предостави за ремонт на въпросните стоки, ако тази наличност е след молбата за намеса.

Член 1641 от Гражданския процесуален кодекс: Продавачът е длъжен да гарантира по отношение на скрити дефекти на нещо, което се продава, които го правят негоден за употреба, за които е предназначен, или че спад тази употреба, че купувачът няма да има Придобит или би дал по-малка цена, ако ги е познавал.

Член 1648 от Гражданския кодекс Параграф 1: Производството, произтичащо от дефектите, трябва да бъде образувано от купувача в рамките на две години от откриването на дефекта.

Ако имате въпроси относно гаранция или неизправност, моля, свържете се с вашия дилър. Гаранцията или подмяната на нов продукт по време на гаранционния период не удължава първоначалния гаранционен срок.



■ Само за страните от ЕС

Не хвърляйте електрически уреди в битовите отпадъци !

Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) 2012/19 и транспонирането в националното законодателство, използваното електрическо оборудване трябва да се събира отделно и да се рециклира по екологосъобразен начин. Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с местната компания за обезвреждане.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Mr Bricolage
1 rue Montaigne
45380 LA CHAPELLE SAINT MESMIN

Mr Bricolage déclare que les produits énoncés (Art.) sont conformes aux exigences réglementaires indiquées (EU directives & Normes suivies) et à toutes les modifications suivantes.

Art. :

208623 POMPE ARROSAGE PAR 800N 800W - INVENTIV
208626 POMPE ARROSAGE PAR 1100N 1100W - INVENTIV
208628 POMPE ARROSAGE 4 TURBINES PAR1200N 1200W - INVENTIV
208631 POMPE EVAC PEV750 750W - INVENTIV
208632 POMPE THERMIQUE PARTH4 4 TPS - INVENTIV
208634 GROUPE SURPRESSION GSAD 800 800W - INVENTIV
208635 POMPE EVAC PEV1000N 1000W - INVENTIV

EU directives & Normes suivies :

2014/35/EU- Basse Tension.
2014/30/EU- CEM/EMC Dir.
2011/65/EU- RoHS-1-2
EN 55014-1 :2017 / EN 55014-2 : 2015
EN 61000-3-2 :2014 / EN 61000-3-3 :2013
EN 60335-1 :2012+A11+A13 / EN 60335-2-41 :2003+A1+A2 / EN 62233 :2008

Fait à Orléans, le 1^{er} décembre 2020

M. Olivier Huber
Directeur des Achats





inventiv

SERVICE CONSOMMATEURS

1, rue Montaigne

45380 La Chapelle St Mesmin - France

09 70 82 04 12

Prix d'un appel local non surtaxé

contact@info-inventiv.com
